



**FACULTAD DE DERECHO Y HUMANIDADES**

**ESCUELA PROFESIONAL DE ARTES & DISEÑO**

**GRÁFICO EMPRESARIAL**

**TESIS**

**REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS  
LAMBAYECANOS EN LA I.E N° 10113 “SANTA ROSA”  
- LAMBAYEQUE**

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE  
LICENCIADA EN ARTES & DISEÑO GRÁFICO  
EMPRESARIAL**

**Autora:**

**Bach. Huambo Gómez Carmela**

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3407-6148>

**Asesora:**

**Dra. Linares Purisaca Geovana Elizabeth**

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0950-7954>

**Línea de Investigación:**

**Comunicación y Desarrollo Humano**

**Pimentel – Perú**

**2018**

**REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN  
LA I.E N° 10113 “SANTA ROSA” - LAMBAYEQUE**

Aprobación de la tesis

---

Bach. Huambo Gómez Carmela

Autora de la tesis

---

Dra. Linares Purisaca, Geovana Elizabeth

Asesora de la Investigación

---

Dra. Peláez Caverro, Julia.

Presidente de jurado de tesis

---

Lic. More Peña, Joaquín Edgar.

Secretario del jurado de tesis

---

Lic. Paredes Garboza, Giancarlo.

Vocal del jurado de tesis

## **DEDICATORIA**

*Dedico este trabajo a Dios, por ser siempre mi guía y fortaleza en todo momento.*

*A mi madre, por ser ese ejemplo de mujer fuerte, luchadora y guerrera, por demostrarme que todo es posible en esta vida, así el mundo se esté derrumbando.*

*A mi padre, un hombre maravilloso que siempre está en cada paso que doy, mi protector y vida entera.*

*A mis abuelitos y familiares quienes estuvieron pendientes en este largo proceso.*

*Carmela*

## **AGRADECIMIENTO**

*A la profesora Geovana Linares por su extremada paciencia en cada entrega mal hecha, por escuchar y aconsejar como amiga, por hacer que nos esforcemos sin desistir en nuestro objetivo y reír con cada experiencia. Gracias porque el poder de su palabra hizo que me esforzara y sentir que todo valió la pena.*

*A la I.E N°10113 “Santa Rosa” – Lambayeque y los alumnos del 5to Grado por brindarme su apoyo y colaborar en todo momento con esta investigación, su aporte fue muy valioso y estoy agradecida por ello.*

*A Melina, por ser la mejor amiga, por apoyarme en todo momento y no permitir dejarme vencer por las adversidades, gracias por soportar todo este estrés junto conmigo.*

*A mis amigos en general, porque son parte de cada pregunta e inquietud que no lograba entender, pero contribuyeron para lograr realizar un buen trabajo.*

*La autora*

## **RESUMEN**

La presente investigación consiste en la revalorización de los mitos y leyendas lambayecanos a través del diseño gráfico esto por medio de la infografía, en alumnos del nivel primario de Lambayeque.

El objetivo principal de investigación es mantener viva las creencias y antepasados, el mismo que surge ante la necesidad de implementar un material gráfico para general interés en los alumnos y así llegar a demostrar que por medio del diseño se incrementó el valor de los mitos y leyendas lambayecanos.

La investigación es cuantitativa de tipo pre experimental, se tuvo en cuenta como instrumentos: la encuesta y el test de lectura que sustentan la elaboración del producto final. Una vez aplicado arrojó como resultados favorables que las infografías mostradas sirvieron como herramienta gráfica para la completa revalorización.

**Palabras claves:** Revalorización, mitos y leyendas, infografía.

## **ABSTRACT**

The present investigation consists of the revaluation of the myths and the legends of Lambayecanos through the graph of the graphic map by the information, in the students of the primary level of Lambayeque.

The main objective of the research is to maintain beliefs and ancestors, the same that arises from the need to implement a graphic material for the general interest in students and thus reach a medium level of design increases the value of myths and legends lambayecanos.

The research is quantitative of pre experimental type, it was taken into account as instruments: the survey and the reading test that support the elaboration of the final product. Once applied, it showed as favorable results that the infographics shown served as a graphic tool for the complete revaluation.

**Keywords:** Revaluation, myths and legends, infographics.

# ÍNDICE

## I. INTRODUCCIÓN

1.1. Realidad Problemática.....	8
1.2. Antecedentes de Estudio.....	8
1.3. Teorías relacionadas al tema.....	10
1.4. Formulación del Problema.....	17
1.5. Justificación e importancia del estudio.....	17
1.6. Hipótesis.....	17
1.7. Objetivos.....	17
1.7.1. Objetivos General.....	17
1.7.2. Objetivos Específicos.....	18

## II. MATERIAL Y MÉTODO

2.1. Tipo y Diseño de Investigación.....	19
2.2. Población y muestra.....	19
2.3. Variables y Operacionalización.....	20
2.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos, validez y confiabilidad.....	21
2.5. Procedimientos de análisis de datos.....	21
2.6. Criterios éticos.....	22
2.7. Criterios de Rigor científico.....	22

## III. RESULTADOS

3.1. Resultados en Tablas y Figuras.....	23
3.2. Discusión de resultados.....	35
3.3. Aporte práctico.....	36

## IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

- 4.1. Conclusiones
- 4.2. Recomendaciones

## REFERENCIAS

## ANEXOS

# I. INTRODUCCIÓN

## 1.1. Realidad Problemática.

Actualmente en el mundo el problema se centra en que las personas se encuentran inmersas en un contexto globalizado, con el pasar de los años y los avances tecnológicos se han ido pasando a segundo plano el interés en sus raíces, de esta manera es que se va perdiendo la identidad con su cultura.

Los relatos como los mitos y leyendas son parte de nuestra identidad, estos presentan diversos personajes de cualquier naturaleza, que muestran hechos sobrenaturales y su contenido lleva un mensaje significativo, de manera atractiva es como se cuentan diferentes antecedentes históricos, creencias, situaciones, cultura, etc.

José María Arguedas también habla en su libro “Mitos, Leyendas y Cuentos Peruanos” que son conocimientos directos y animados del espíritu popular peruano, con capacidad creadora, una imaginación intensa y de lucha interior. Estos relatos son versiones artísticas que el pueblo agrega, quita o cambia elementos de antiguas formas con el fin de crear otros nuevos.

Al observar que en la actualidad ya no se le brinda una importancia a dichos mitos y leyendas, y en el caso de los niños, no se les da a conocer estos relatos, ni ellos no lo encuentran interesante como para leerlos, como nos dice Percy Carlos Morante Gamarra, “Un número considerable de instituciones educativas del país, habían relegado a un segundo plano el estudio y práctica de los temas relacionados con la identidad y el fortalecimiento de nuestra conciencia nacional, priorizando la incorporación de contenido que muchas veces respondían a realidades ajenas y opuestas a la nuestra”.

La región Lambayeque es privilegiada al ser una de la Cultura Sicán que cuenta con más de 20 mitos y leyendas, por ello es que dicha investigación se plantea una propuesta para revalorarlos en los alumnos de la I.E N°10113 “Santa Rosa” – Lambayeque a través de la infografía como herramienta gráfica.

## **1.2. Antecedentes de Estudio.**

Méndez, F. (2013), en su tesis “Ilustración de personajes de leyendas urbanas de la ciudad de Cuenca”, aplicadas en postales didácticas para niños de 6 años, para optar el título de diseñador gráfico, de la Universidad de Cuenca, Ecuador, concluye que:

El material didáctico dio muy buenos resultados, en cuanto a la recopilación de información acerca una de las leyendas urbanas de Cuenca y de las técnicas y línea gráfica idónea para este proyecto, en la metodológica se siguieron métodos de elaboración paso a paso, se ayudaron a la obtención de personajes aptos para niños de 6 años y se aplicó sobre postales didácticas, permitiéndoles aprender sobre las tradiciones de una forma educativa y divertida a la vez.

Garretón, N. (2004), en su tesis “Mitos y leyendas de los pueblos precolombinos”, para optar el título de diseñadora gráfica, de la Universidad de Chile, Chile, concluye que:

Quedó demostrado que las materias que en él se interceptan, son de importancia, interés y están relacionadas con el diseño. Queda pendiente la realización de los tomos II, III, IV, V y VI de la colección, (Norte Chico, Centro, Sur, Patagonia e Isla de Pascua, respectivamente). Ahora, lo que queda es profundizar los aspectos formales de los pueblos que habitaron la I y II región del país, con la intención de recabar la mayor cantidad de información posible para el desarrollo de ilustraciones de calidad y de valor cultural. Además, será necesario investigar, recopilar y elegir los mitos y leyendas de mayor importancia y atractivo para presentar en el proyecto. Junto con esto, definir la manera de narrar dichos relatos: serán tomadas exactamente de los textos, a modo de recopilación, o serán redactadas de nuevo por alguien especialista, de manera que exista un lenguaje común.

También queda investigar más acerca de los libros ya existentes para ir definiendo de a poco los parámetros a seguir, junto con el análisis y observación de lustraciones realizadas por grandes exponentes, para buscar y crear un nuevo lenguaje que escape a los estereotipos, que sea expresivo y que, además, sea capaz de tener valor cultural dados los referentes históricos. Queda, entonces, ahondar, profundizar y recolectar información. Las bases están dadas.

Güillín, K. y Monterrosa, A. (2012), en su tesis “Diseño y producción de libro: leyendas y mitos de tradición rural y urbana de Ocaña norte de Santander”, para optar el título de comunicadoras sociales, de la Universidad de Francisco de Paula Santander Ocaña, Ocaña, concluye que:

El producto de la narración y compilación de leyendas y mitos de tradición rural y urbana en el que converge un universo de saberes, se muestran formas de entender y ver el mundo, diversidad, valores y riqueza cultural de la región.

El objetivo tiene como fundamento darle voz a quienes no han tenido la oportunidad de expresar sus relatos, nos ilustra historias de vida, plasmadas de experiencia y enseñanza, rescatando la memoria histórica a través de la transmisión oral que se da de generación en generación.

Al paso del tiempo las narraciones son expresiones culturales de la oralidad como los mitos y leyendas que fueron desapareciendo y por lo cual es primordial coadyuvar en el rescate, divulgación y preservación.

Se busca propagar las tradiciones culturales como las leyendas y mitos de índole rural y urbano por ello se hizo necesario la creación del libro: Leyendas y mitos de tradición rural y urbana de Ocaña norte de Santander que los documente y divulgue.

Rúales, P. (2015), en su tesis “Diseño de un libro sobre mitos y leyendas acerca del cantón Montufar de la provincia del Carchi”, para optar el título de diseñador gráfico empresarial, de la Universidad Tecnológica Israel, Ecuador, concluye que:

Toda la información bibliográfica que se pudo investigar, sirvió de gran aporte no solo para el desarrollo, y materialización del libro, sino también se pudo enriquecer el conocimiento no solo para hoy, sino para en un futuro aplicar los mismos conocimientos en otro soporte gráfico de igual o de diferente tema.

El nivel de conocimiento de los habitantes del cantón Montufar sobre mitos y leyendas se puede decir que: una parte de los habitantes en este caso adultos mayores conocen, cuentan sus anécdotas; esto quiere decir que su memoria oral está intacta; el resto de personas hablemos de niños, jóvenes y adultos, poco o nada conocen, no porque no conozcan de la existencia de textos sino porque no saben dónde encontrar a la mano, o por el deterioro de estos libros, genera el desinterés del conocimiento de una parte de la identidad y la cultura del pueblo Montufareño.

Los conocimientos básicos del diseño, diseño editorial y fotografía, fueron aplicados antes, durante y después de la elaboración del libro de mitos y leyendas hasta su ejecución; también ayudó la investigación con la obtención de resultados donde se pudo complementar formatos, fuentes tipográficas y la selección correcta de la fotografía para la composición.

### **1.3. Teorías relacionadas con el tema.**

#### **1.3.1. Mito y Leyendas**

##### **1.3.1.1. El mito**

Etimológicamente, la palabra viene del griego (mythos). Que hace referencia a un cuento, fábula o narración.

Discurso público, historia, fiel a su sentido original, significa todo relato referente a un hecho real perteneciente a los orígenes, y repetido en el culto o en la historia del mundo y del hombre. El hecho se hace presente en las palabras del narrador, ya que, en otras palabras, "el mito es una historia del tiempo primitivo, tomada por verdadera, que explica y fundamenta los fenómenos del medio ambiente, de la historia, de la sociedad y de la vida humana". (cit. por Castillo Alma Yolanda, Fernández Rita, Ibarra Irma, Luna Javier. Contexto 1 español.2007).

El mito relata los más antiguos hechos, se elabora para explicar el origen del mundo, de las cosas y del hombre mismo. "Su intención es edificante o explicativa. Es un material moldeado por la imaginación y necesidades de la colectividad". Se le agregan significados a través del tiempo. (cit. por Pacheco Reynoso Rebeca Ruth, El Mito. 1994).

Mito: "cuenta una historia sagrada; relata un acontecimiento que ha tenido lugar en el tiempo primordial, el tiempo fabuloso de los comienzos. Es siempre el relato de una creación, se narra cómo algo ha sido producido, ha comenzado a ser. En suma, los mitos describen las diversas, y a veces dramáticas, irrupciones de lo sagrado (o de lo sobrenatural) en el Mundo". (cit. por Eliade Mircea. Mito y realidad. 1991).

El Mito vive y revive su fuerza al traer los acontecimientos pasados al presente en las palabras del que narra, del que canta los acontecimientos pasados como explicación de la realidad presente.

De esta manera, también el Mito es: una forma de conocimiento, puesto que nos da a conocer la realidad completa, mundo, hombre, historia y a la misma divinidad.

El Mito, entonces, conoce en su nivel y explica, a su modo, la realidad que hace constantemente presente en las palabras del narrador.

Características:

Tiempo: Los mitos son relatos que se refieren a la actuación memorable y ejemplar de unos personajes extraordinarios en un tiempo prestigioso y lejano.

Lugar: Los mitos son relatos de las hazañas de las divinidades y héroes que comenzaron a tener lugar en el mundo antiguo y en civilizaciones primitivas con formas de pensamiento inferiores al conocimiento científico.

Los mitos, según las definiciones anteriores, tanto en tiempo y lugar, se extienden hasta nuestros días.

Gente de todas las partes y de todos los tiempos han escuchado y seguirán escuchando con una diáfana ingenuidad, los relatos, las tradiciones, los mitos y las antiguas crónicas; unas que apenas soslayaron ojos ávidos y torpes en antiguos códices ideográficos, esotéricos y misteriosos, otras que aún yacen olvidados en polvosos y húmedos archivos, entre pergaminos carcomidos, en escritura de tinta desleída y caracteres dibujados por acuciosos monjes y "lenguas" que llegaron al conocimiento de los dos idiomas que en su tiempo prevalecieron en lo que hoy es América.

Y aún nos queda la herencia que hoy tratamos de registrar y rescatar, que es el relato de los viejos, las tradiciones y mitos orales que se han venido repitiendo de generación en generación en un legado cultural que de ningún modo debemos esquivar y desaprovechar.

Es un relato a través del cual un pueblo o una cultura explica el origen de algo: de los seres humanos, de un fenómeno natural, de un animal, de una construcción, de un sentimiento, entre otros temas.

Por lo general, los personajes que aparecen en él son seres, ya sea sobrenaturales o humanos, con poderes especiales.

A menudo, los tiempos y los espacios pueden resultar indefinidos.

Los Mitos son relatos que han pasado mediante la tradición oral a muchas generaciones y, de esta forma, han llegado hasta nuestros días. Están estrechamente relacionados con las creencias religiosas, culturales, filosóficas, sociales y tradicionales de los pueblos que los crearon.

Como parte del desarrollo cultural de la humanidad, encontramos como explicación primigenia del universo a los Mitos. Depósitos de un saber ancestral ligado íntimamente a la religión, la ciencia, la filosofía, la historia y la literatura.

Los mitos trascienden el pensamiento común, nacen en las remotas etapas de la tradición oral, expresión soberana de la tradición, sentir y pensar de un pueblo. Muestras perpetuas en la escritura llegan hasta nosotros. Fascinante resulta conocer y apreciar al Mito, como manifestación literaria, que en el hecho educativo encuentra la más firme fortaleza para dar solidez, al acervo de conocimientos que llevan a cualquier persona a profundizar, apreciar, valorar y conservar el patrimonio cultural, que determina su idiosincrasia, su sentido nacionalista, el amor y respeto a su patria.

Ante lo majestuoso de la naturaleza los hombres le atribuyeron cualidades mágicas a los fenómenos que observaban y se relacionaban con su vida cotidiana, creando historias, mitos, leyendas, y cuentos con personajes sobrenaturales.

### **1.3.1.2. La Leyenda.**

Diferencia entre mito y leyenda.

El mito es un relato que intenta explicar un misterio de la realidad y que está asociado generalmente a las creencias y ritos de un pueblo. La leyenda no pretende explicar lo sobrenatural pues es un relato que resalta alguna característica o atributo de un pueblo, ciudad o región a partir de personajes y hechos reales.

Mito y leyenda se diferencian en cuanto a los personajes y al escenario donde se desarrollan los acontecimientos. El ámbito donde se desarrollan los mitos es en un tiempo en el que el mundo no tenía su forma actual, en cambio las leyendas se ubican en tiempos más modernos o posteriores a la creación del mundo. Los personajes del mito son, por lo general, dioses o seres sobrenaturales mientras que en la leyenda son casi siempre seres humanos o animales antropomórficos.

El mito y la leyenda cumplen funciones diferentes. Para las diferentes culturas el mito narraba sucesos reales y verdaderos, los cuales eran modelos sagrados para los hombres; la leyenda en cambio, no pretende narrar hechos verdaderos sino instruir o entretener, por lo tanto, su función es didáctica.

En el mito lo extraordinario o sobrenatural es imprescindible, en la leyenda es un accesorio.

En el mito existe la “inspiración divina” que le da a conocer al hombre la explicación de algún fenómeno porque se da en el comienzo del mundo

(un dios es el único que le puede contar a los hombres lo que de otro modo no podría saber). Por el contrario, en la leyenda se conoce lo dicho porque se sabe que se ha transmitido de generación en generación, posiblemente desde el instante en que alguien fue testigo del hecho ocurrido.

### **1.3.1.3. Infografía**

Se empieza a considerar como antecedente de la infografía el momento en que el hombre combina por primera vez la escritura y la imagen. Esto se remonta a nuestro antepasado histórico, cuando el hombre empezó a emplear los signos de una primera escritura, y en su ciencia y habilidad apoyó esta incipiente forma de comunicación con otra que ya dominaba, la imagen. De ese modo, aquella escritura primera se vio complementada y reforzada con dibujos conectados entre sí, para que la información pudiera ser interpretada por los más cultos que tenían acceso a los signos del lenguaje y por quienes estaban en una etapa cultural anterior, del solo dibujo.

Los mensajes antiguos que se hallaron en las paredes de los templos egipcios y las láminas de tantos papiros dibujados en el viejo Egipto y de otros pueblos históricos están contruidos por este binomio de texto e imagen que constan de una serie de signos con significado literario y otra serie de dibujos que están diciendo lo mismo, pero en un formato diferente y más visual. Los jeroglíficos, con sus dos lecturas paralelas, son una especie de palimpsesto que enseña sus dos superficies.

Así es como nace la infografía, sin ser un producto de la era informática, sino producto del deseo de comunicarse propio de la especie humana. (Marín, 2009).

Tipología:

Según las necesidades o las características del usuario, esta clasificación se lleva a cabo según cómo se adapten a las necesidades de aprendizaje o necesidades pedagógicas del individuo o grupo, es decir, nivel de instrucción, cultura, etapa de desarrollo psicológico del alumno.

Según la estructuración de los contenidos, de acuerdo al tipo de aprendizaje al que se quiere abordar será la forma en que se deberán estructurar las infografías. Es decir, infografías que promuevan determinados procesos cognitivos, deberán poseer determinadas características y por lo tanto corresponden al mismo grupo.

Según el contexto o situación en la que será utilizada, de acuerdo al tiempo y el espacio de una situación de aprendizaje: el espacio físico o geográfico en donde se utilizará: en un libro, una pantalla, dentro del aula, fuera del aula, para una clase o durante todo el año. En forma individual o colectiva. El momento de la clase: una infografía que se utiliza como disparador de un tema, como idea central, como aplicación de conocimientos, como generador de otros esquemas.

Infografía como producto del diseño:

Muchos interpretan que el término “infografía” deriva de la unión de los vocablos “informática” y “grafismo”, cuando en realidad significa “información gráfica”; se sabe que la infografía también responde a otras áreas de aplicación como la ciencia, la cultura, la educación, el entretenimiento, la estadística y el ámbito empresarial entre otras; lo que deja constancia de una necesidad de repensar el concepto de infografía. A esto se añade la creciente importancia que se le está dando en estos últimos años a todo lo concerniente al lenguaje visual y su fuerte incidencia en la percepción humana como un cambio de paradigma en el modo de pensar y aprehender el entorno, situación que amplía aún más el campo de acción del diseño de información y lo ubica en el plano de estudio de las ciencias cognitivas. (Ferrer y Gómez, s.f)

Elementos:

Titular: Que sea original y llamativo para que nuestro lector se interese por el contenido de la misma.

Textos: Se sustenta en textos escritos. Ciertos elementos informativos no son graficables y que el lenguaje verbal resulta imprescindible para asegurar una correcta interpretación. Sin embargo, no se puede olvidar que el fundamento

principal de la infografía está en la iconicidad (elementos gráficos), que le permiten crear una identidad propia.

Cuerpo: Cuerpo de información es la esencia, es la propia información visual: el gráfico de barras, el mapa, los iconos, entre otros.

Fuente: Fuentes confiables, como gestores de información (multimedia) debemos hacer el uso correcto de las fuentes al momento de colocar datos relevantes y sobre todo estadísticos dentro de la infografía.

### **1.3. Formulación del problema**

El problema que se planteó al iniciar esta investigación fue: ¿Cómo el Diseño Gráfico revalorará los mitos y las leyendas en los alumnos de la I.E N° 10113 “Santa Rosa” - Lambayeque?

### **1.4. Justificación e importancia del estudio**

El motivo de la investigación es revalorizar los mitos y leyendas Lambayecanos en los niños del colegio Santa Rosa de Lambayeque mediante el diseño gráfico, empleando la infografía como herramienta visual para facilitar la comunicación y recepción, debido a que se evidenció que los niños presentan desinterés al tratar sobre los mitos y leyendas de su región.

Los Mitos y las Leyendas son una de las costumbres más importantes que representan a las diferentes poblaciones o sociedades que conforman los países del mundo. Son parte de la tradición oral, los cuales van evolucionando y también van siendo desdeñados a través de los siglos. Por ello, es necesario que se motive a los niños a saber sobre los mitos y leyendas de Lambayeque, para así reforzar sus raíces y tengan una mejor identificación con su cultura.

“Un pueblo sin historia, cultura e identidad, es un pueblo que está condenado a desaparecer” (Peñaloza W.)

### **1.5. Hipótesis**

Si se evidencia que la infografía servirá como apoyo para generar interés en los alumnos sobre los mitos y leyendas Lambayecanos en la I.E N° 10113 “Santa Rosa” – Lambayeque.

Se logrará la revalorización de los mitos y leyendas Lambayecanos en la I.E N° 10113 “Santa Rosa” – Lambayeque.

## **1.6. Objetivos.**

### **1.7.1. Objetivos Generales.**

La presente investigación tuvo como objetivo general demostrar que el diseño revalorará los mitos y leyendas en los estudiantes de la I.E N° 10113 “Santa Rosa” - Lambayeque.

### **1.7.2. Objetivos Específicos.**

Además del objetivo general también tuvo 3 objetivos específicos, el primero de ellos fue seleccionar los mitos y leyendas Lambayecanos adecuados para captar la atención y generar interés en los estudiantes I.E N°10113 “Santa Rosa” – Lambayeque, el siguiente fue diseñar una colección de infografías para demostrar que el diseño incrementara la revalorización de los mitos y leyendas en los alumnos de I.E N° 10113 “Santa Rosa” – Lambayeque y por último evaluar la colección de mitos y leyendas en los niños del colegio I.E N°10113 “Santa Rosa” - Lambayeque.

## II. MATERIALES Y MÉTODOS

### 2.1. Tipo y diseño de investigación

La investigación es Cuantitativa, debido a que se empleó métodos estadísticos al grupo de estudio, se buscó reportar los sucesos, analizando de qué manera se llegó a la revalorización y la importancia de esta, brindando así información específica que se pueda explicar.

El diseño de la presente investigación es pre-experimental con pre-test y post-test para comparar la efectividad de la infografía en el nivel que se revalorice los mitos y leyendas lambayecanos en los alumnos del 5to grado de la I.E N°10113-Lambayeque.

El esquema sería el siguiente:

O1            x            O2

Donde:

O1: Pre test

O2: Pos test

X: Experimento.

### 2.2. Población y muestra

La población consta de 360 alumnos del nivel primario de la I.E N°10113 del pueblo joven Santa Rosa - Lambayeque.

Para la muestra se eligió el 5to grado del nivel primario de la I.E N°10113 “Santa Rosa” de Lambayeque, ya que este consta con 41 alumnos donde se aplicó dicha investigación y considerando un alumno como criterio de exclusión.

Se escogió el grupo del 5to grado debido a que es una edad adecuada para comprender lo que ven y leen, ya que aún se les considera en el rango de infantes y próximos adolescentes, pueden ser objetivos debido a que se les tratan temas más específicos y se necesitaban alumnos con dichas características para poder revalorar los conocimientos que ya tienen adquiridos del tema.

### 2.3. Variables y operacionalización

#### Variable

Variable dependiente: Mitos y leyendas lambayecanos.

Variable independiente: Infografía.

#### Operacionalización.

Variable Independiente	Dimensiones	Indicador	Técnica/Instrumentos
<b>Infografía</b>	Tipos	Identifica los contenidos	Rúbrica De Evaluación
	Elementos	Selecciona un contenido	Encuesta
	Proceso	Visualiza el contenido de la infografía	

<b>Variable Dependiente</b>	<b>Dimensiones</b>	<b>Indicador</b>	<b>Técnica/Instrumentos</b>
<b>Mitos Y Leyendas Lambayecanas</b>	El Mito	Verifica un contenido	Test de lectura
	La Leyenda	Verifica un contenido	

#### **2.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos, validez y confiabilidad**

En esta investigación se trabajó la técnica de la encuesta que se realizó a los alumnos del 5to grado de la I.E N° 10113 “Santa Rosa” – Lambayeque. Siendo este instrumento el pre test en el cual se obtuvo el interés que tienen los niños sobre los mitos y leyendas Lambayecanos. (Anexo 1)

También se empleó test de lectura como instrumento, el cual constó en solo preguntas respecto a la colección de mitos y leyendas escogidos. Gracias a ello se llegó a comprobar que sí hubo resultados favorables en los alumnos y se pudo comprobar que se llegó a la revalorización en los alumnos. (Anexo 3).

Como paso final se comprobó que, a través de cuadros y gráficos, la revaloración de mitos y leyendas lambayecanos ha incrementado satisfactoriamente al verse reflejado en el interés de los alumnos.

Se aplicó en el procedimiento para la recolección de datos los instrumentos mencionados como pre-test, al iniciar el desarrollo del proyecto y el post test se empleó una vez ya aplicada la infografía, y como paso final se comparó a través de cuadros y gráficos en el

cuál se concluyó que gracias a la propuesta de investigación, la revaloración de mitos y leyendas lambayecanas ha incrementado satisfactoriamente. (Anexo 1) (Anexo 5)

## **2.5. Criterios éticos**

La investigación cuida el anonimato de los niños, evitando exponerlos a situaciones que atenten contra ellos y previo consentimiento del docente y padres de familia, fue realizado sin ningún fin político o intento de lucro.

Todo el proceso que implique la realización experimental y conversaciones directas con la población serán previamente avisados y formalmente aceptados. Los datos recopilados en la investigación será información verídica y transparente.

## **2.6. Criterios de rigor científico**

Esta investigación seguirá algunos criterios de rigor científico, para poder garantizar la calidad de la investigación.

Validez interna o valor de verdad: isomorfismo entre la realidad y los datos recogidos.

Validez externa o transferibilidad: Grado en que puede aplicarse los descubrimientos de una investigación a otros sujetos o contextos

Credibilidad: Se busca el isomorfismo con las percepciones de las personas investigadas.

Transferibilidad: Se busca proporcionar el conocimiento sobre el contexto que permitirán.

### III. RESULTADOS

#### 3.1. Resultados en Tablas y Figuras

Resultados del pre-test a los alumnos del 5to grado

**Tabla N°1**

¿Te gusta leer?

¿Te gusta leer?	N° de Alumnos	Porcentaje
Si	30	73
No	11	27
Total	41	100

Fuente: Encuesta a los alumnos del 5° grado “A” y “B” de la I.E 10113 Santa Rosa – Lambayeque.

**Figura N° 1**



**Interpretación:** En el gráfico se observa que el 27% de los alumnos no les gusta leer, mientras que el 73% si tiene gusto por la lectura.

**Tabla N°2**

¿Te gustan los relatos de fantasía?

	N° de Alumnos	Porcentaje
Si	33	80
No	8	20
Total	41	100

Fuente: Encuesta a los alumnos del 5° grado “A” y “B” de la I.E 10113 Santa Rosa – Lambayeque.

**Figura N° 2**



**Interpretación:** En el gráfico se observa que el 20% de los alumnos no tienen gusto por los relatos de fantasía, mientras que el 80% si le gustan los relatos de fantasía.

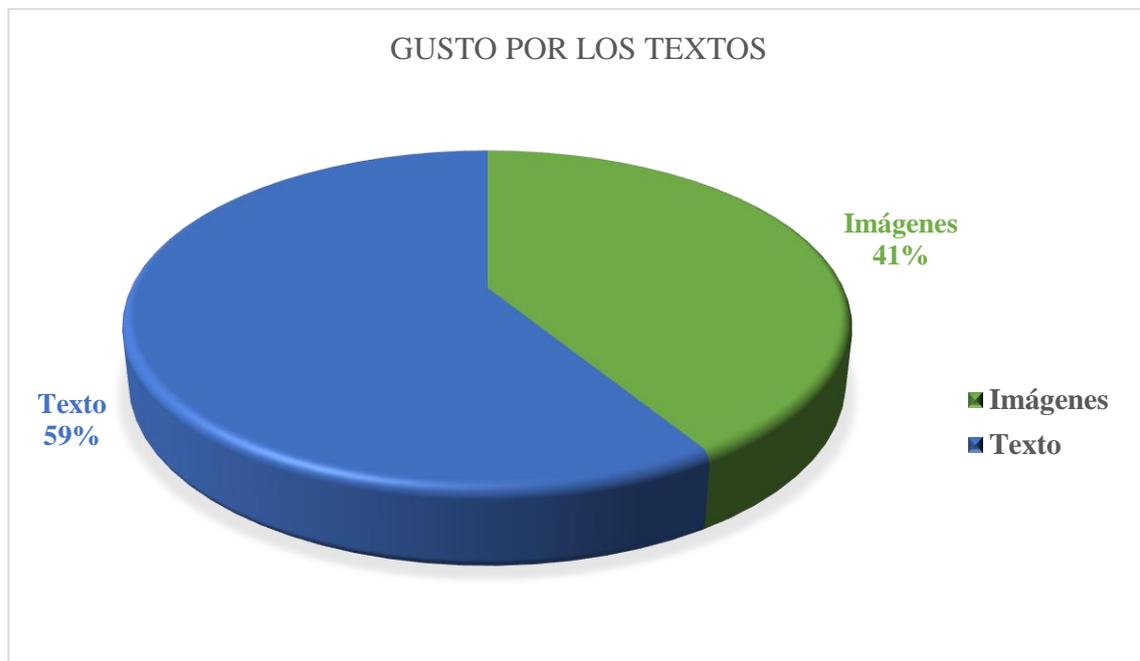
**Tabla N° 3**

¿Si tuvieras una lectura solo con texto y otra solo con imágenes, cuál escogerías?

	N° de Alumnos	Porcentaje
Texto	24	59
Imágenes	17	41
Total	41	100

Fuente: Encuesta a los alumnos del 5° grado “A” y “B” de la I.E 10113 Santa Rosa – Lambayeque.

**Figura N° 3**



**Interpretación:** En el gráfico se observa que el 41% de los alumnos prefiere las imágenes, mientras que el 59% prefiere únicamente los textos.

**Tabla N°4**

¿Sabes que son los mitos y leyendas?

	N° de Alumnos	Porcentaje
Si	29	71
No	12	29
Total	41	100

Fuente: Encuesta a los alumnos del 5° grado “A” y “B” de la I.E 10113 Santa Rosa – Lambayeque.

**Figura N° 4**



**Interpretación:** En el gráfico se observa que el 29% de los alumnos no conoce que son mitos ni leyendas, mientras que el 71% si tiene conocimiento que son mitos y leyendas.

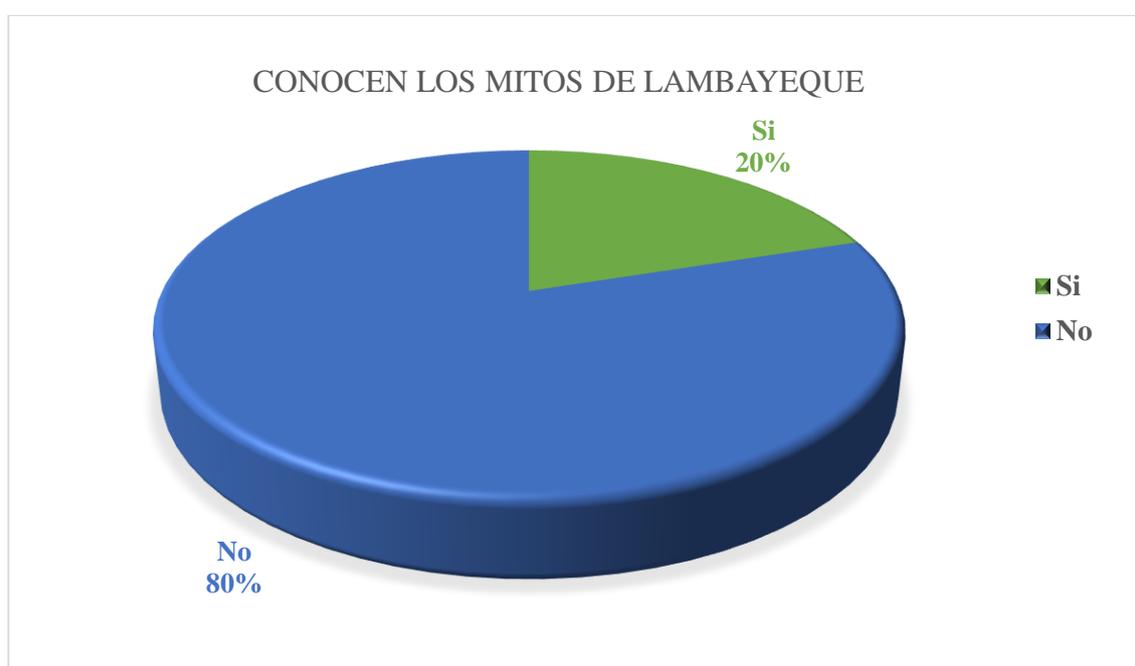
**Tabla N°5**

¿Conoces los mitos y leyendas de Lambayeque?

	N° de Alumnos	Porcentaje
Si	8	20
No	33	80
Total	41	100

Fuente: Encuesta a los alumnos del 5° grado “A” y “B” de la I.E 10113 Santa Rosa – Lambayeque.

**Figura N° 5**



**Interpretación:** En el gráfico se observa que el 20% de los alumnos si conoce los mitos y leyendas de Lambayeque, mientras que el 80% no conoce los mitos y leyendas Lambayecanos.

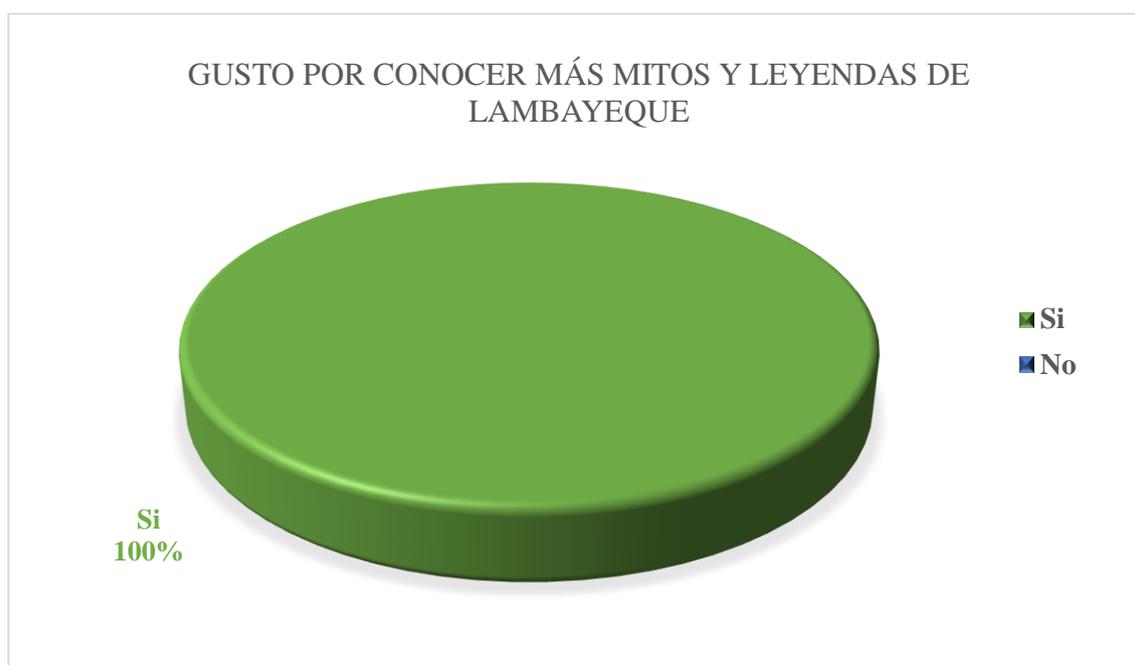
**Tabla N°6**

¿Te gustaría conocer más mitos y leyendas de Lambayeque?

	N° de Alumnos	Porcentaje
Si	41	100
No		
Total	41	100

Fuente: Encuesta a los alumnos del 5° grado “A” y “B” de la I.E 10113 Santa Rosa – Lambayeque.

**Figura N° 6**



**Interpretación:** En el gráfico se observa que el 100% de los alumnos tiene interés en conocer sobre los mitos y leyendas de Lambayeque.

**Tabla N°7**

¿Cuánto interés tienes en conocer los mitos y leyendas Lambayecanos?

	N° de Alumnos	Porcentaje
Mucho	35	85
Poco	6	15
Nada		
Total	41	100

Fuente: Encuesta a los alumnos del 5° grado “A” y “B” de la I.E 10113 Santa Rosa – Lambayeque.

**Figura N°7**



**Interpretación:** En el gráfico se observa que el 15% de los alumnos tiene poco interés en conocer acerca de los mitos y leyendas Lambayecanos, sin embargo, el 85% tiene mucho interés en querer conocer los mitos y leyendas de Lambayeque.

**Tabla N°8**

¿Te gustaría que las historias se cuenten por medio de más imágenes y menos texto?

	N° de Alumnos	Porcentaje
Si	24	58
No	17	42
Total	41	100

Fuente: Encuesta a los alumnos del 5° grado “A” y “B” de la I.E 10113 Santa Rosa – Lambayeque.

**Figura N°8**



**Interpretación:** En el gráfico se observa que el 42% de los alumnos no le gusta que las historias que se cuenten con imágenes y menos texto, sin embargo, el 73% prefiere que las historias sean contadas por más imágenes y poco texto.

I. Resultados del post-test.

Post-test de lectura aplicado a los alumnos del 5to grado

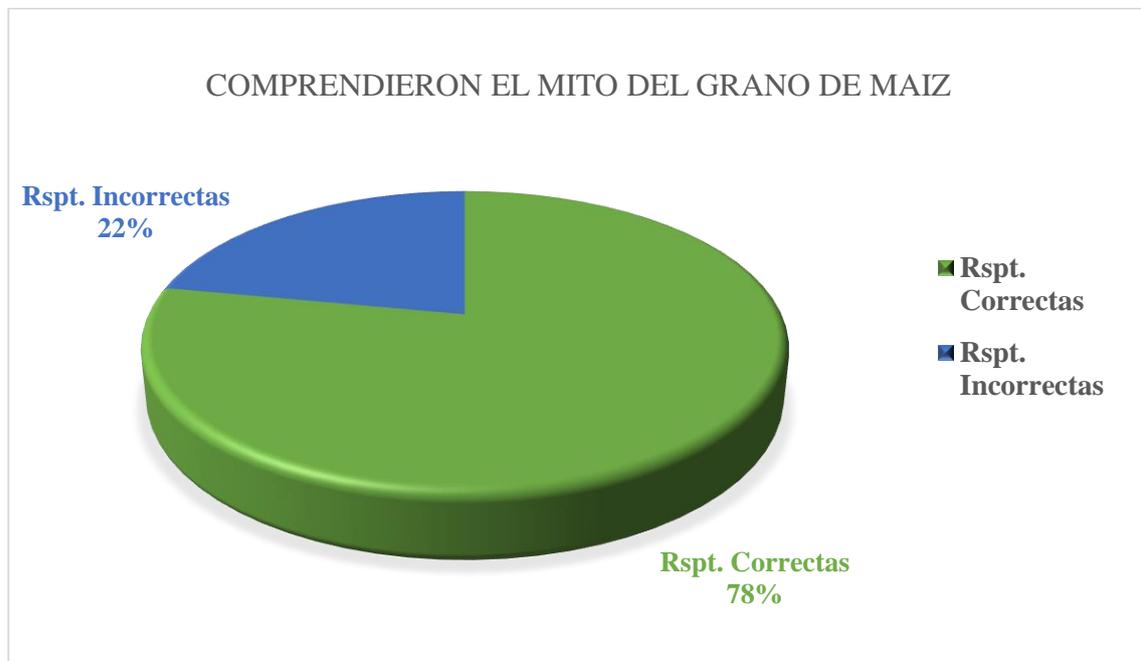
**Tabla N°1**

Mito del grano de maíz

	N° de Alumnos	Porcentaje
Rspt. Correctas	32	78
Rspt. Incorrectas	9	22
Total	41	100

Fuente: Encuesta a los alumnos del 5° grado “A” de la I.E N°10113 Santa Rosa – Lambayeque.

**Figura N° 1**



**Interpretación:** En el gráfico se observa que el 22% de los alumnos respondieron de manera incorrecta, mientras que el 78% respondió correctamente a la pregunta sobre el mito del grano de maíz.

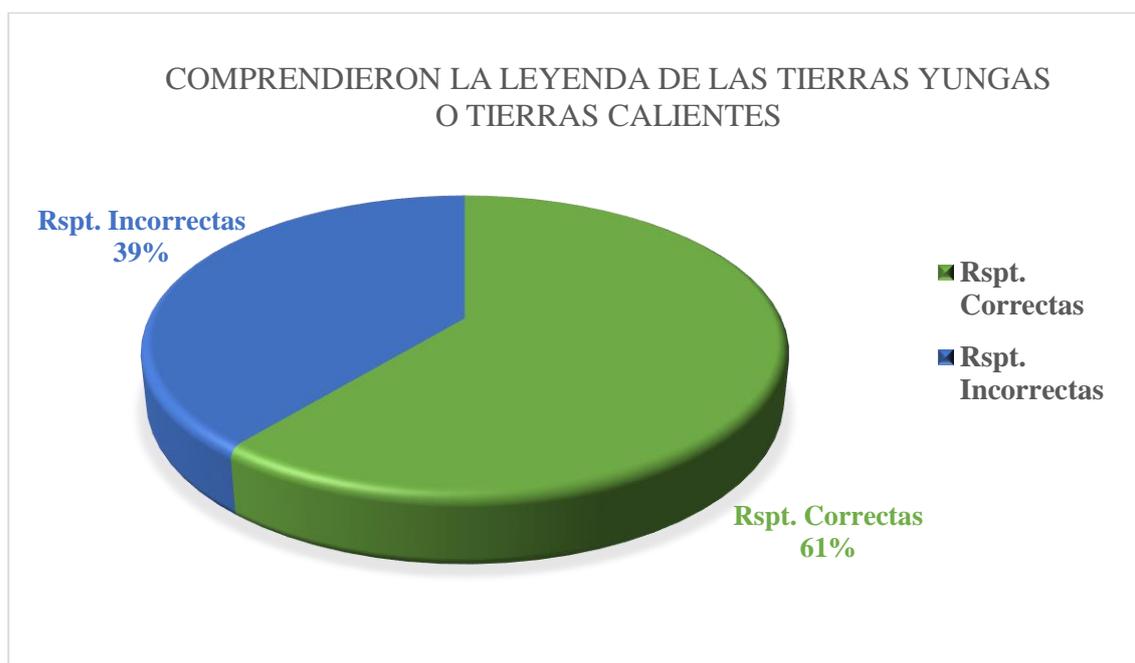
**Tabla N°2**

Leyenda de las tierras yungas o tierras calientes

	N° de Alumnos	Porcentaje
Rspt. Correctas	25	61
Rspt. Incorrectas	16	39
Total	41	100

Fuente: Encuesta a los alumnos del 5° grado “A” de la I.E 10113 Santa Rosa – Lambayeque.

**Figura N° 2**



**Interpretación:** En el gráfico se observa que el 39% de los alumnos no respondió correctamente, mientras que el 61% respondió correctamente a las preguntas sobre la leyenda de las tierras yungas o tierras calientes.

**Tabla N° 3**

Leyenda de la serpiente de fuego

	N° de Alumnos	Porcentaje
Rspt. Correctas	41	100
Rspt. Incorrectas		
Total	41	100

Fuente: Encuesta a los alumnos del 5° grado “A” de la I.E 10113 Santa Rosa – Lambayeque.

**Figura N° 3**



**Interpretación:** En el gráfico se observa que el 100% respondieron correctamente a las preguntas realizadas sobre la leyenda de la serpiente de fuego.

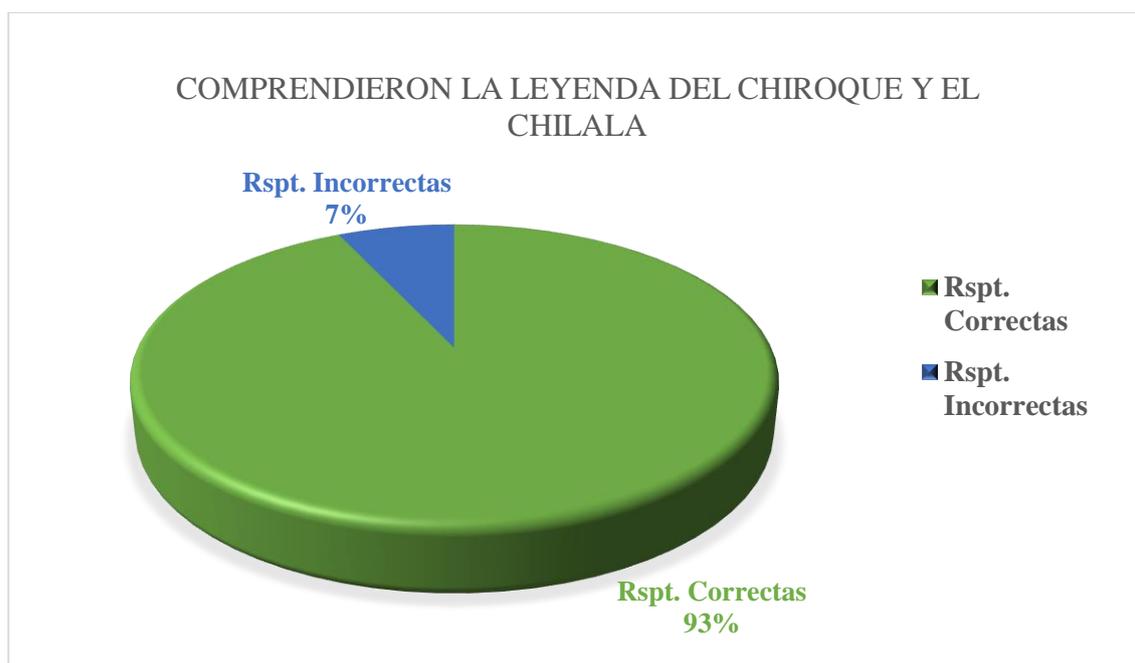
**Tabla N°4**

**LEYENDA DEL CHIROQUE Y EL CHILALA**

	N° de Alumnos	Porcentaje
Rspt. Correctas	38	93
Rspt. Incorrectas	3	7
Total	41	100

Fuente: Encuesta a los alumnos del 5° grado “A” de la I.E 10113 Santa Rosa – Lambayeque.

**Figura N° 4**



**Interpretación:** En el gráfico se observa que el 7% de los alumnos no respondió adecuadamente, mientras que el 73% respondió correctamente las preguntas que se realizaron sobre la leyenda del Chiroque y la Chilala.

### **3.2. Discusión de resultados**

Según los resultados del pre test, fue notorio que la mayoría de los alumnos del 5to grado de la I.E N°10113 “Santa Rosa” – Lambayeque, no conocían realmente los mitos y leyendas de su región, sin embargo, se vio reflejado que tenían mucho interés en querer saber de ellos.

Después de hacer la encuesta que fue útil como indicador, se presentaron las infografías llevadas a cabo según cada mito y leyenda elegido, y se aplicaron las cuestiones que corresponden del examen de lectura como post examen, para demostrar que realmente se generó la revalorización de los mitos y leyendas Lambayecanos en los estudiantes ya que Güillín, K. y Monterrosa, A. (2012), realzan el propósito que tiene como motivo darle voz a quienes no tuvieron la posibilidad de manifestar sus relatos, los cuales nos ilustran historias de vida, plasmadas de vivencia y educación, rescatando la memoria histórica por medio de generación en generación.

Se tiene a fin con el estudio que realizó Rúales, P. (2015), que no es el desconocimiento el que impide que los niños conozcan más sobre sus mitos y leyendas y es por ello que se implementa el diseño como herramienta para brindar el soporte y generar interés.

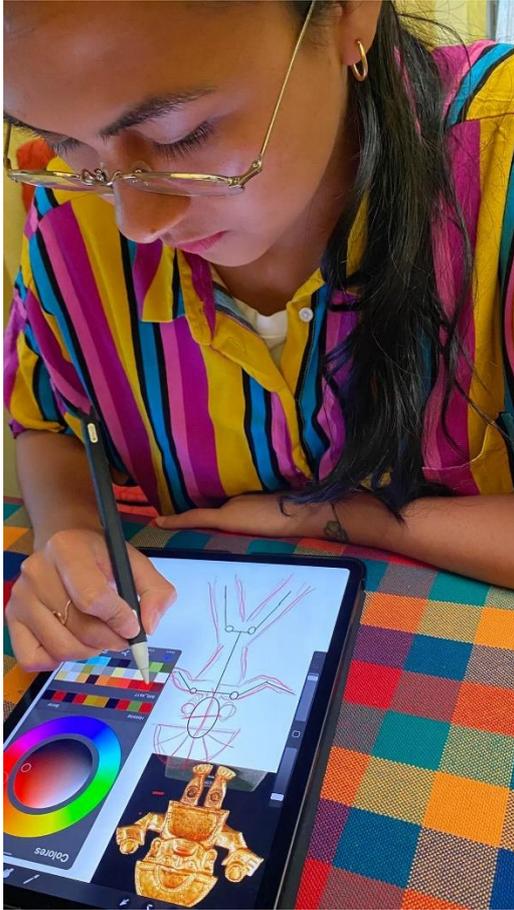
De la misma forma, en la averiguación se busca esparcir las tradiciones culturales como los mitos y leyendas por medio del material visual por medio de las infografías según Garretón, N. (2004), para que dichas expresiones culturales no desaparezcan y así Quedó demostrado que las materias que en él se interceptan, son de trascendencia, interés y permanecen en relación con el diseño.

Así se llegó al cumplimiento del objetivo de la investigación tratada, el cual se demuestra que mediante el diseño se pudo revalorar los mitos y leyendas en los estudiantes de la I.E N°10113 “Santa Rosa”- Lambayeque.

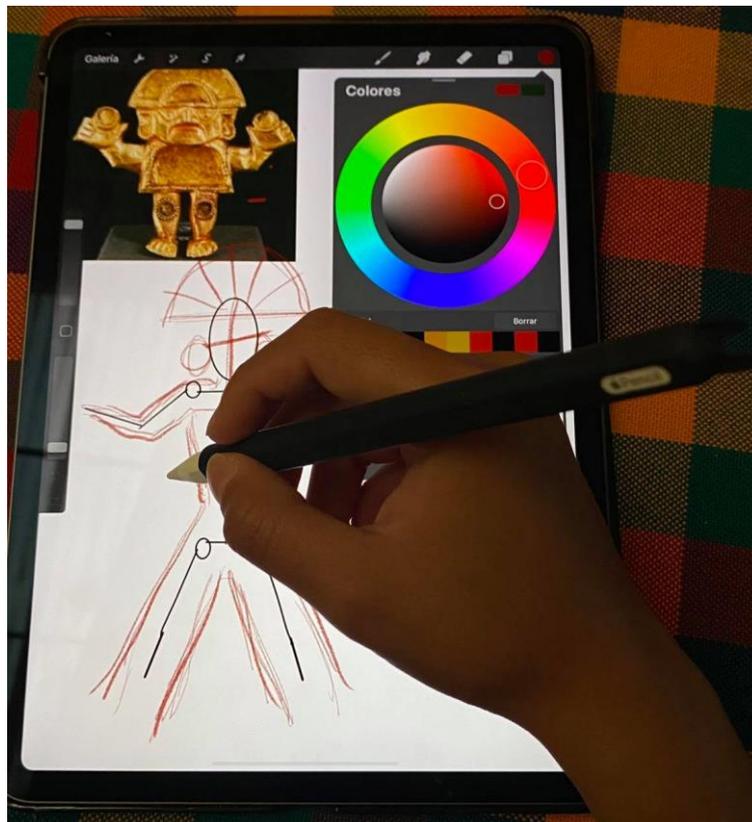
### 3.3. Aporte Práctico

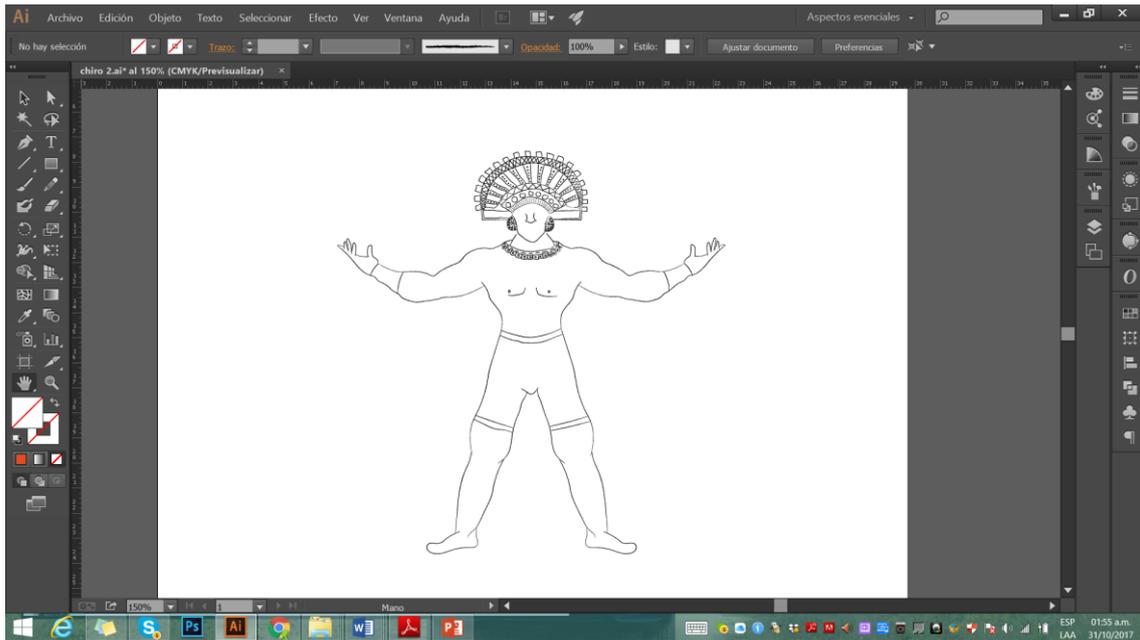
Proceso de las infografías.

a) Leyenda del Chiroque y la Chiala.

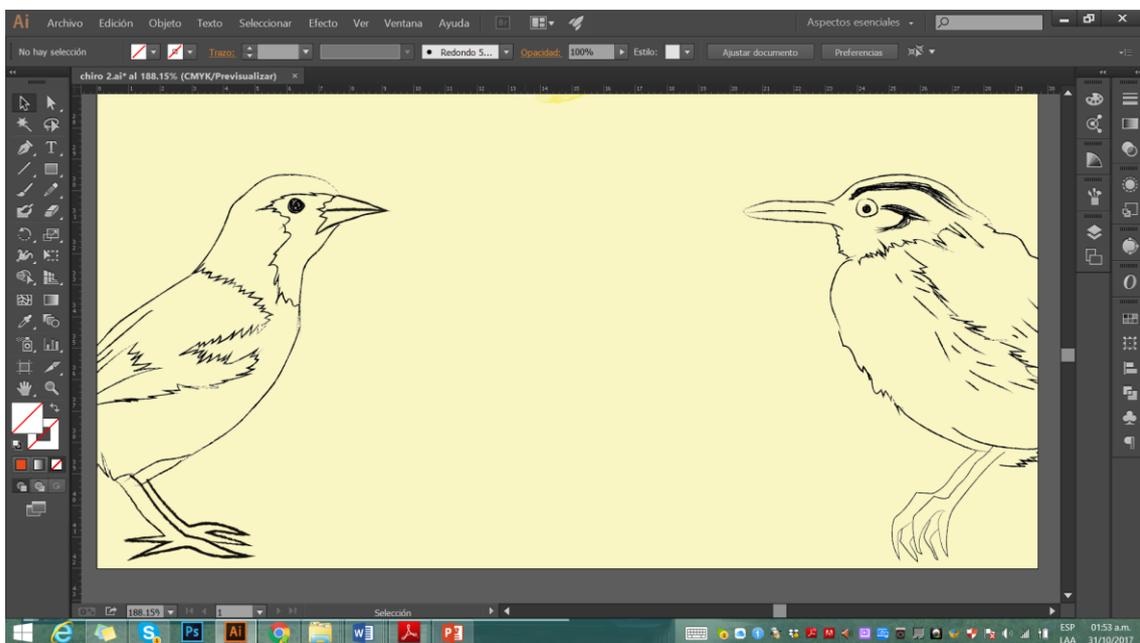


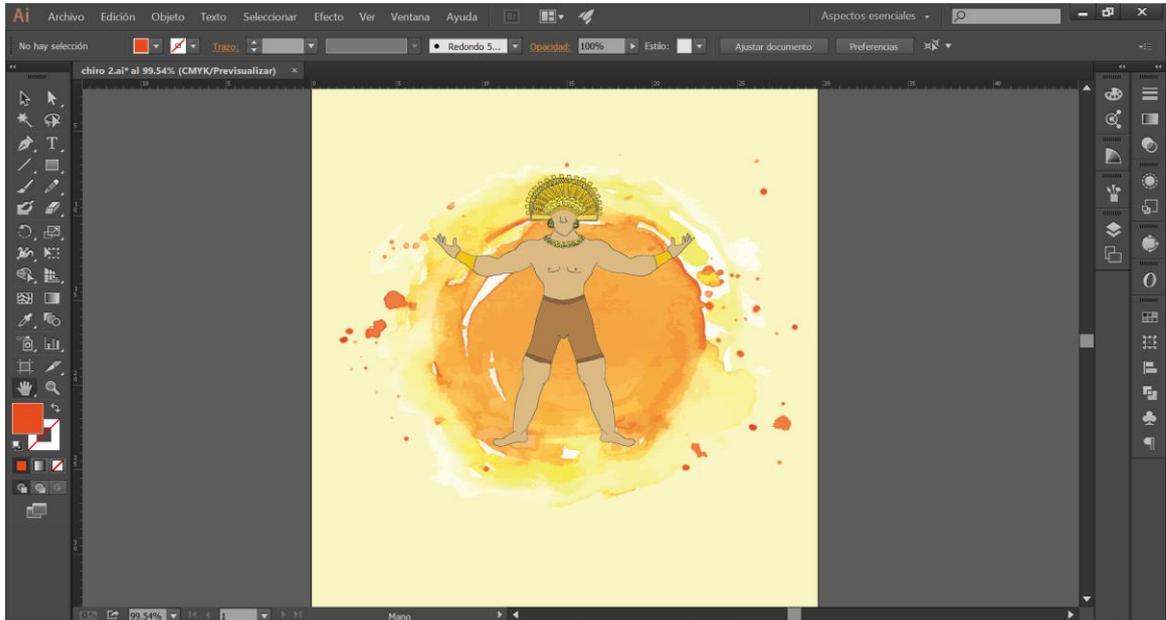
Se comenzó trabajando el proceso de bocetaje de ilustración de los personajes principales en un iPad como herramienta.



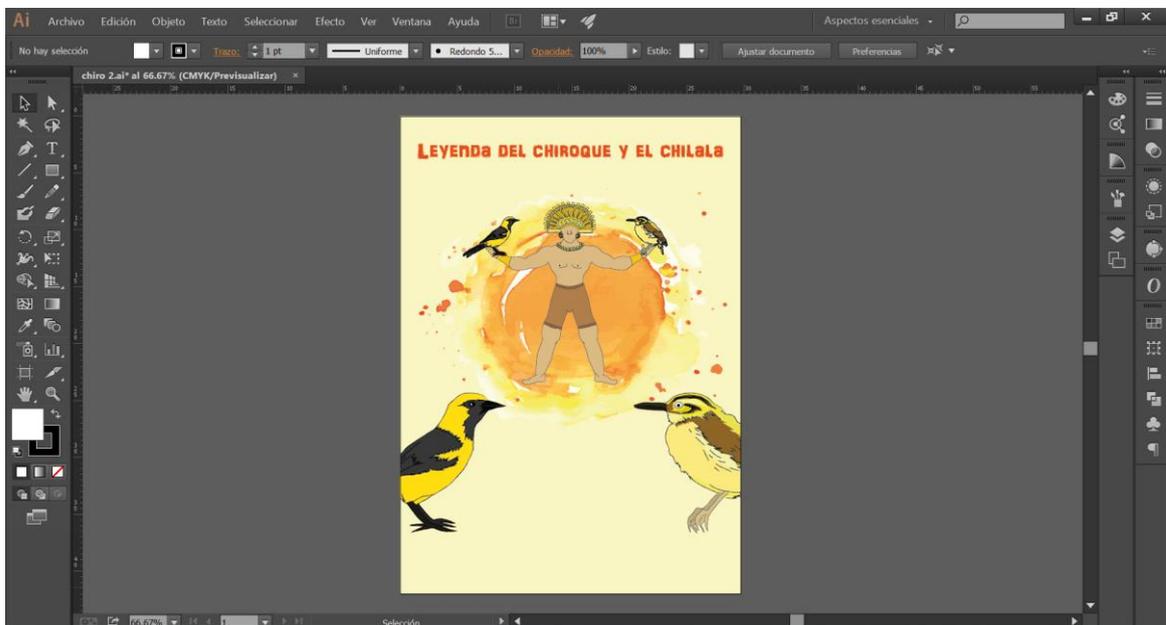


Después del proceso de bocetaje en el iPad, se pasó a la ilustración limpia de manera digital y se agregó detalles para que sea más atractivo al momento de presentar el producto, se trabajó en el programa adobe Illustrator.

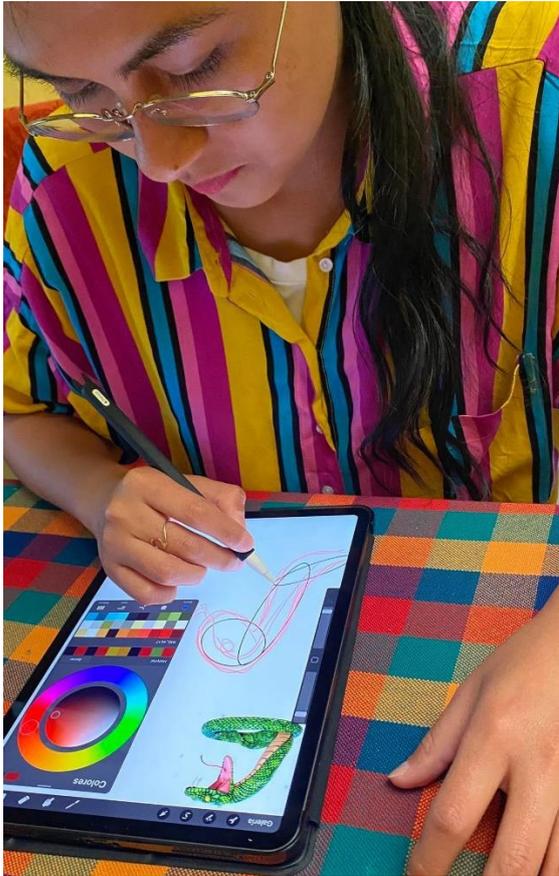




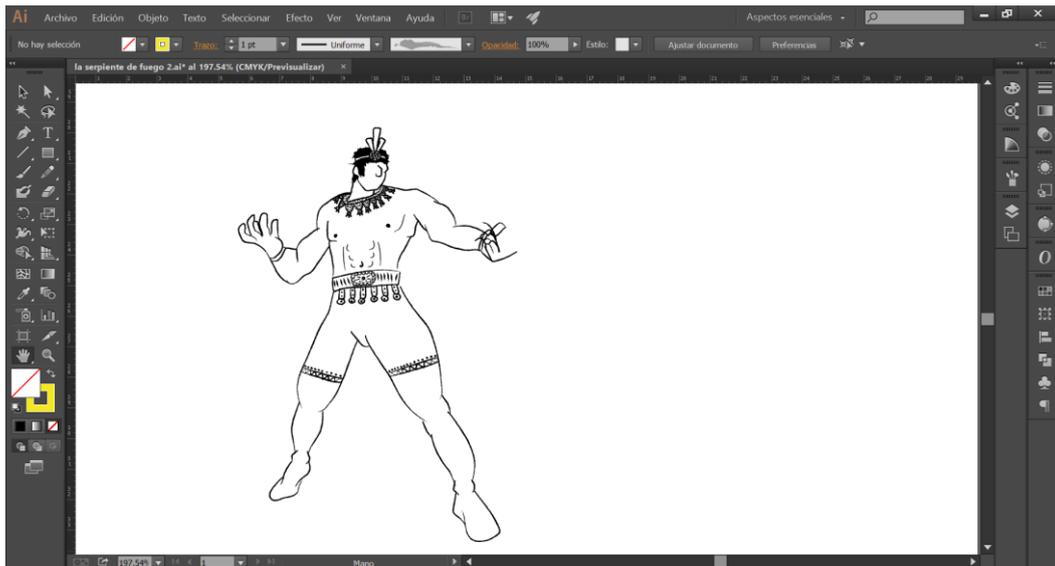
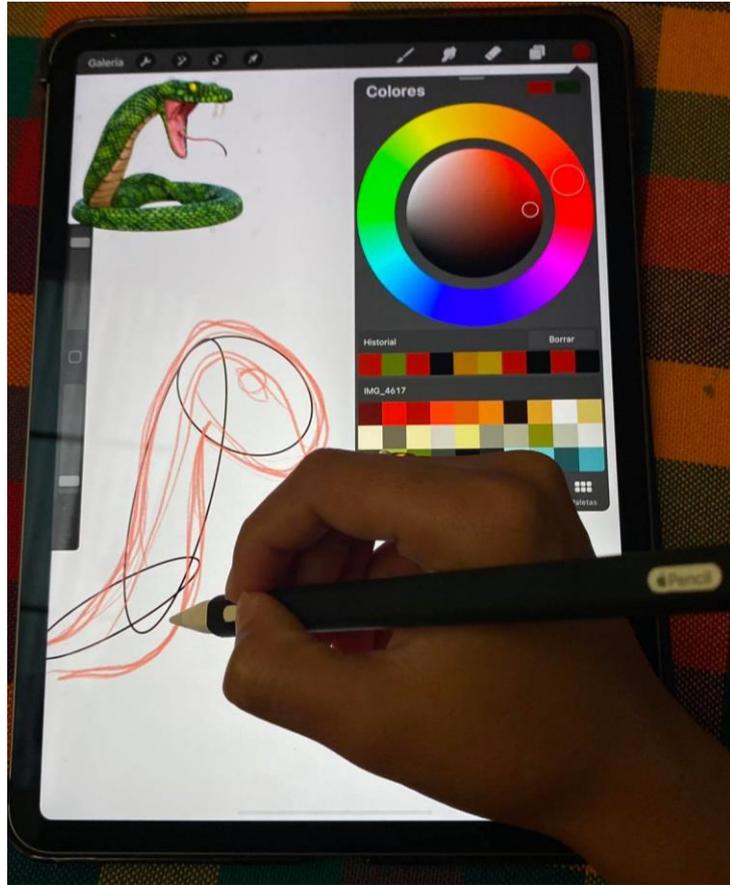
Continuando se comenzó a colocar los colores y se fue uniendo los personajes ya ilustrados, dejando la base de la infografía para colocar el texto de la leyenda del Chiroque y el chilala, todo ello se realizó en adobe ilustrator.



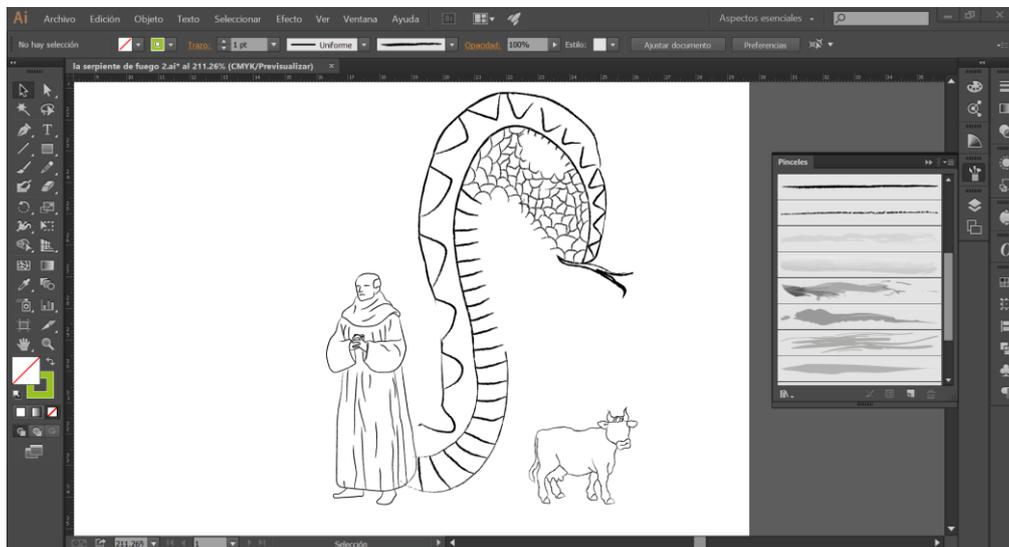
b) Leyenda de la serpiente de fuego.



Para realizar el proceso de bocetaje se comenzó por la serpiente ya que es el personaje principal de la leyenda.



Seguidamente se llevó al programa adobe illustrator para colocar detalles e ir ilustrando la base de la infografía.



Se continuo por colocar color al fondo base y a los personajes, para así darles detalles de color que realcen la ilustración. Dejando todo listo para colocar el texto de la leyenda de la serpiente de fuego.

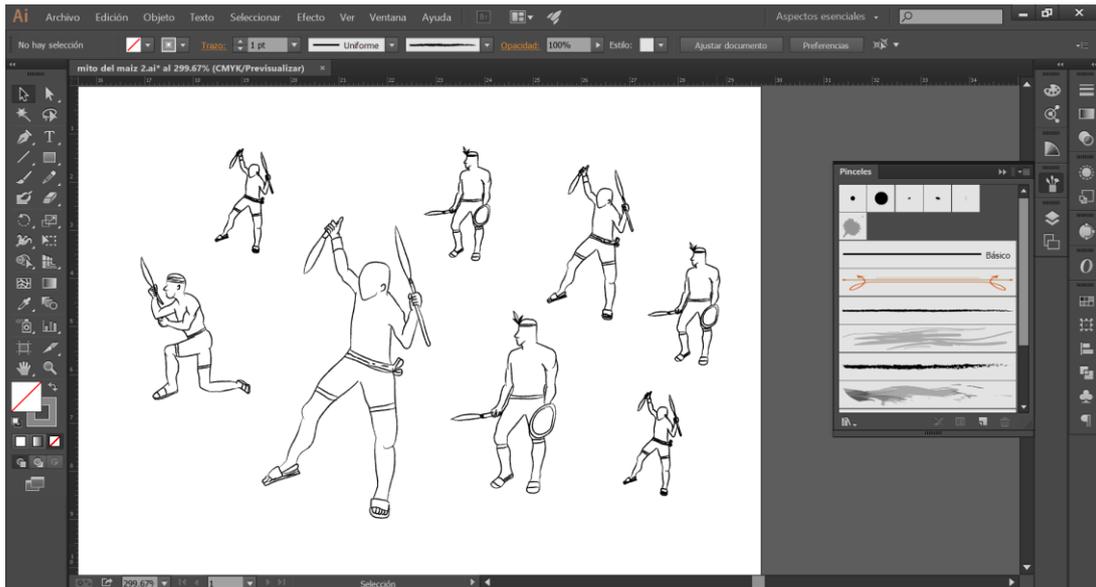


c) Mito del grano de maíz.

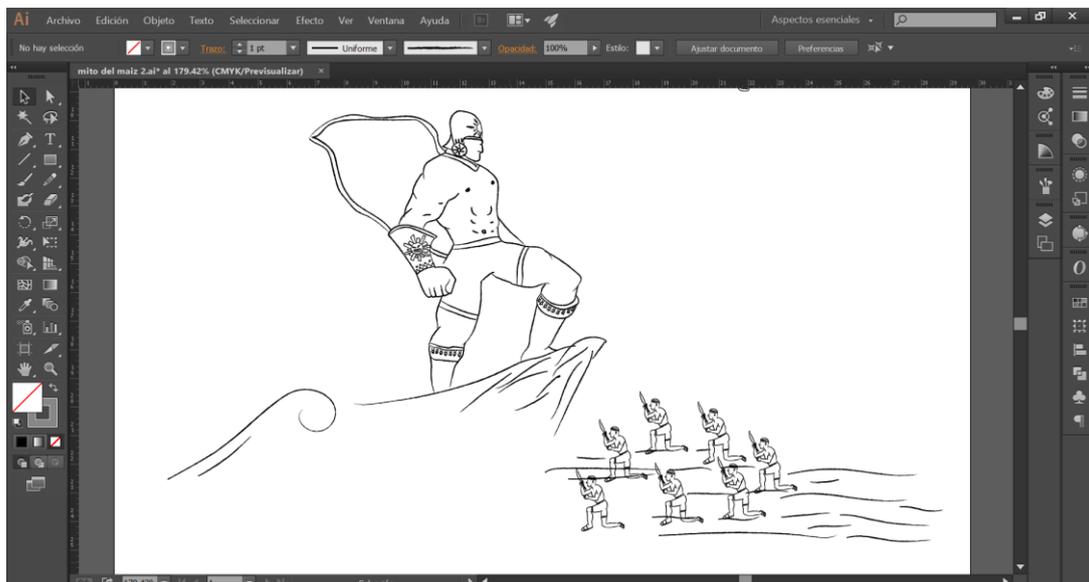


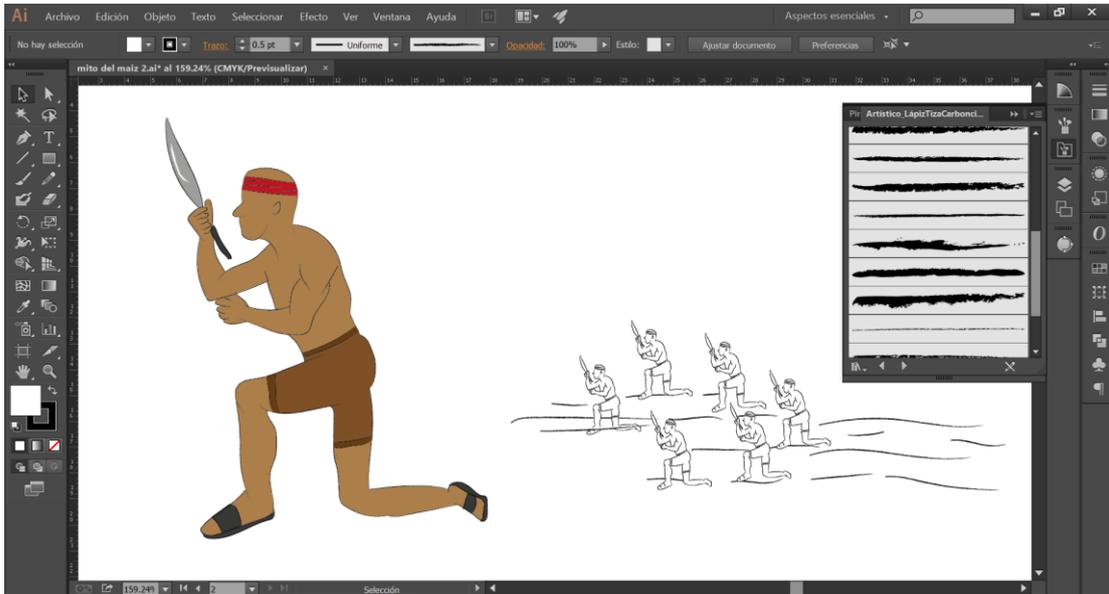
Se tomó la referencia de los guerreros de esa época y se comenzó el proceso de bocetaje usando como herramienta un iPad.



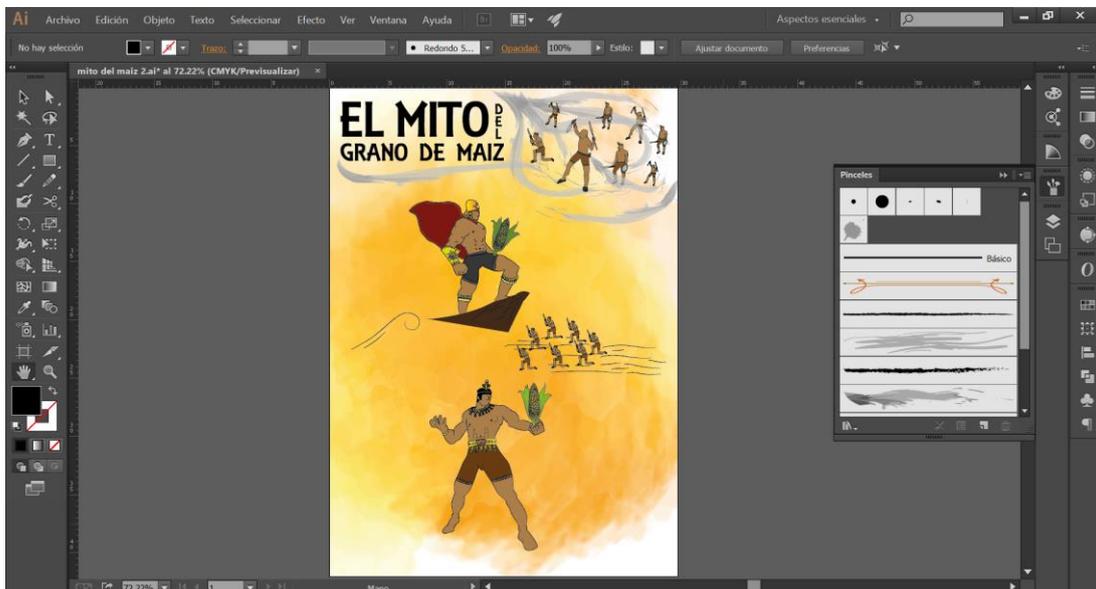


Se continúa colocando el boceto en la herramienta digital que es adobe ilustrator para comenzar a ilustrar de manera limpia y poder obtener mejores resultados en la infografía.





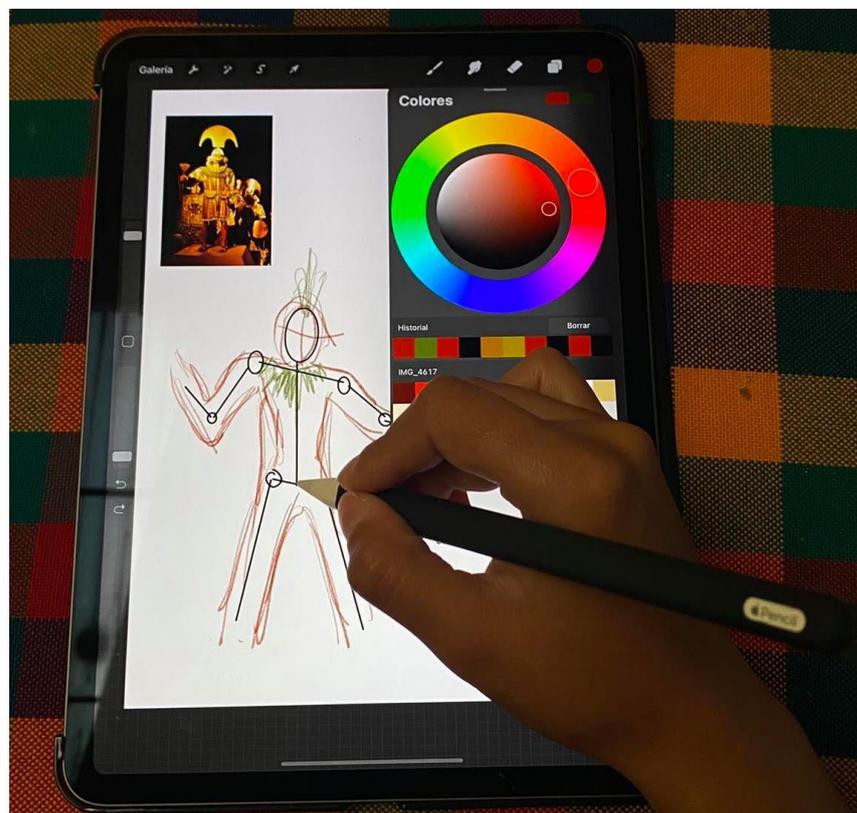
Se coloca el color para dar realce a la ilustración, en los personajes y en el fondo, continuando con los detalles que se emplean para dar realce a la infografía.

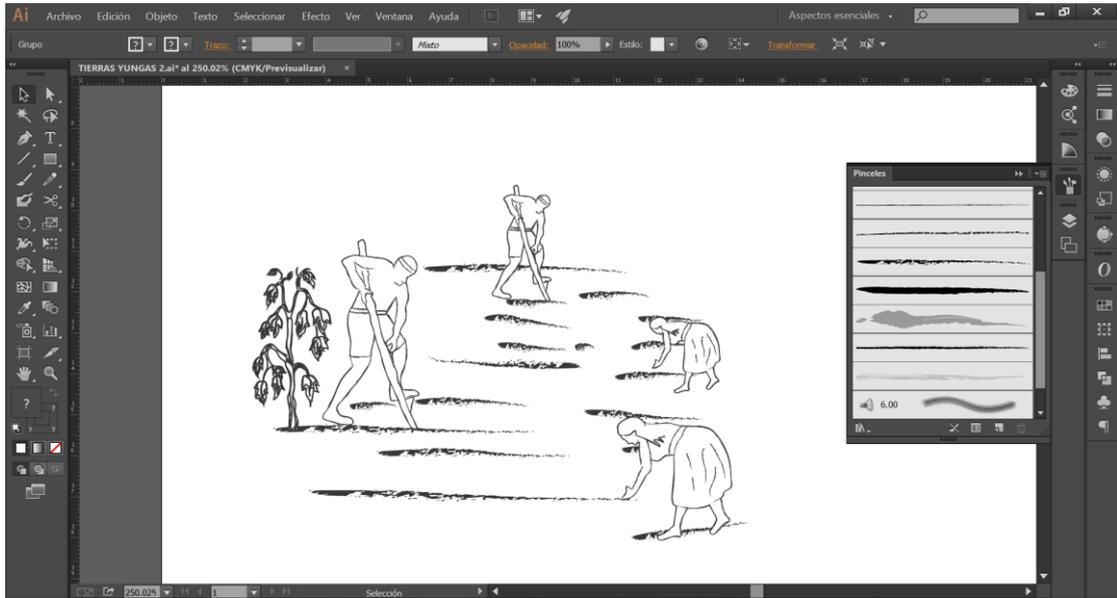


d) Leyenda de las tierras yungas o tierras calientes.

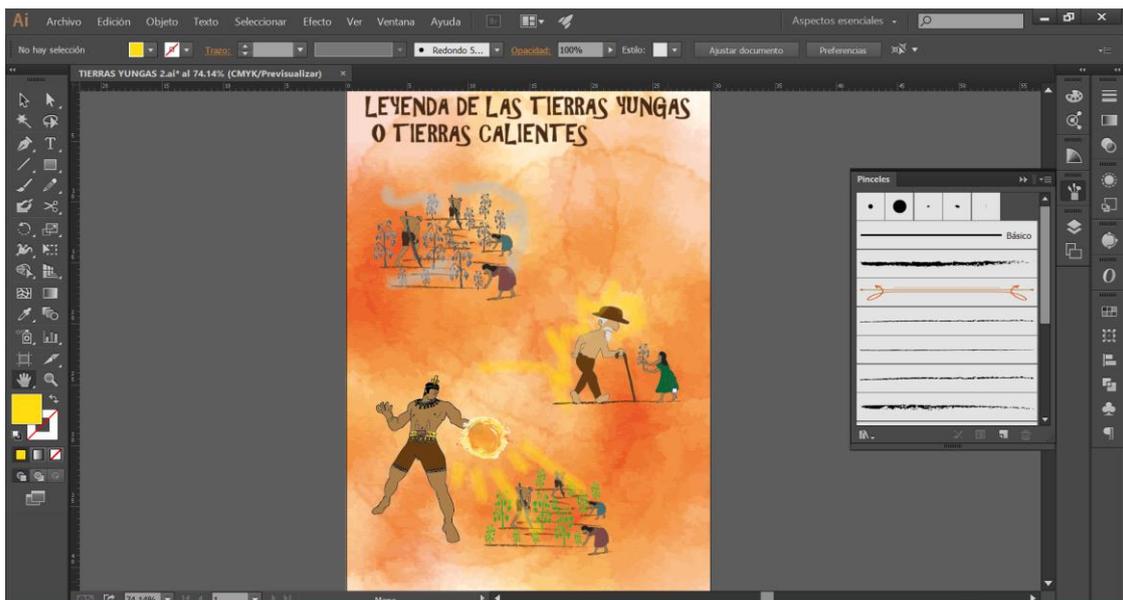


Comenzando por el boceto para comenzar a formar la base a lo que posteriormente será una infografía de la leyenda de las tierras yungas o tierras calientes.





Al termino del proceso de bocetaje se pasa a la digitalización en el adobe ilustrator, así mejorando la calidad de la ilustración y agregando detalles de trazo, color y base para la infografía.



Colección de infografías presentada a los alumnos del 5to grado de la I.E N<sup>a</sup>10113  
“Santa Rosa” – Lambayeque.

Medida A1: 841x 594mm

Material: Vinil

# EL MITO DEL GRANO DE MAIZ



Guerreros valerosos y fuertes habían sido los que lucharon contra los Dioses de las Tinieblas, ayudando a las fuerzas de la Luz, para que triunfaran en los cielos.

Al terminar la lucha, los guerreros pidieron permiso al Dios para regresar a sus chacras y trabajarlas, ya que las habían descuidado. El Dios de la Guerra lo tomó como acto de rebeldía y los maldijo.



Los convirtió en mazorcas de maíz totalmente verdes y por su pasado de valor los condenó a que su fruto sea alimento para los hombres y sus hojas serían alimento para los animales.



**METALURGIA:**  
El estudio de metales proviene de la tradición moche, que en Lambayecan se perfeccionó con un mayor dominio técnico y nuevos cables. Cubren todo el proceso metalúrgico, desde la extracción del metal (de los minerales) hasta la preparación de alambres, y en este último, precisamente, superaron a sus antecesores mocheas.

Dios sol bajo a la tierra en busca de alimento y cogió una mazorca de maíz, la bendijo por alimentarlo y le otorgó su color amarillo.



La planta del maíz es una especie anual de tallo alto y recto que alcanza alrededor de 2,5 metros de altura y que posee cañas entrecruzadas a lo largo, desde donde crece cada hoja. Estas hojas lanceoladas son muy largas, miden hasta 100 centímetros de longitud y como 9 centímetros de ancho.

Desde entonces el grano de maíz al estar maduro se vuelve amarillo porque toma el cuerpo del mismo sol y es un fruto sagrado, por eso la chicha de maíz es un licor usado en las ceremonias religiosas de mayor importancia.

Mitos, leyendas y tradiciones Lambayecanas - Augusto Leon Barandiaran.  
Relatado por el ingeniero señor Julio C. Rivadeneyra

# LEYENDA DE LAS TIERRAS YUNGAS O TIERRAS CALIENTES

En las tierras cálidas de la costa norte del Perú, El Padre Sol ocupaba la apariencia de un anciano para así poder tener contacto directo con los hombres y poder escuchar sus necesidades, quejas o reclamos.



Cuando El Padre Sol bajaba a las tierras en forma de anciano los cielos no tenían su brillo y todo se convertía en tinieblas, las tierras no producían, los frutos se helaban y los pastos se secaban.

Los habitantes del departamento de Piura, Lambayeque y Libertad, ante dicho acontecimiento se quejaron con su Padre Sol por las pérdidas abundantes.



El Dios Sol molesto por el acto de rebeldía de sus hijos, les advirtió que nunca más bajaría a visitarlos y los condeno a ser eternamente las tierras yungas o tierras calientes.



La costa norte de Perú es el Egipto de América del Sur. Desde un clima seco y en un tiempo oligotermo o eretotermico. Lugares que construyeron templos piramidales e impresion. Este grupo es ahora el hogar de espectaculares lugares históricos y de grandes ciudades coloniales.

Mitos, leyendas y tradiciones Lambayecanas - Augusto Leon Barandian.  
Relatado por el señor H. Enrique Bruining.

# LEYENDA DEL CHIROQUE Y LA CHILALA

Amos pájaros eran hijos del sol, pero este se enteró de que el Chilala tenía intenciones de usurpar su trono, por este hecho castigo a los dos pájaros y los desterró de su reino.

Tiene una longitud de 22 cm o 23 cm de largo y pesa aproximadamente 70 gramos. Se alimentan principalmente de insectos que busca en las copas de los árboles y entre las flores oleras de los árboles frutales. Su plumaje es de color amarillo, en la parte del pecho exhibe una mancha negra lo cual le da hasta el día, este color negro también lo tiene en la cola y parte de las alas.

Híde: 17-22cm.  
Largo Alas: 7-8cm.  
Alas: cortas y redondeadas.  
Cola: larga y poco en general, más largo que el cuerpo.  
Comportamiento: nervioso y ligero.  
Su canto es fuerte, con trillo melga, gorgoreo blando, pecho pando claro, vientre blanquea y cola y alas negro.

Chiroque

Chilala



Amoroso con su padre sol.  
Plumaje color oro, por haber amado a su padre y negro por el dolor que le produjo la desgracia.

Su nido en forma de hamaca con hojas y ramas por su hermosura interior.  
Su canto melodioso en recuerdo a su felicidad perdida.

Ambicioso con su padre sol.  
Plumaje color amarillo pálido, ya que amo por interés.

Su nido sería sólido para ampararse de sus miedos.  
Su canto sin armoniosa belleza, pero como reverencia y disciplinado respeto canta al salir y esconderse el sol.



Mitos, leyendas y tradiciones Lambayecanas - Augusto Leon Barandiaran.  
Relatado por el señor Julio Alache.

# LEYENDA DE LA SERPIENTE DE FUEGO

Cuenta la leyenda que en el sitio denominado El Muelle, situado en la hacienda Bodegones en el Lambayeque viejo.

Todas las noches se veía una luz verdosa que al pasar dejaba una huella ancha entre la Huaca Chotuna y la Huaca Chornancacún



Huaca Chotuna

Huaca Chotuna es una pirámide aluvial, según la leyenda, esta huaca solo una creación reciente o hacer por el ser malicia conocido como Magister, quien lo construye en honor a su dios el dios Yampuyacu y que lo llamaron en la época Huaca Chot.

Huaca Chornancacún

El campamento arqueológico de Chobano Chornancacún se halla situado en el distrito de San José del departamento de Lambayeque, a 8 km al oeste de la ciudad de Chiclayo, en la costa norte del Perú.

Se trataba del alma del sacerdote dominico convertido en serpiente quien se introdujo en la huaca chotuna a destruir a los dioses de la cultura.

**DOMINICOS**  
Orden católica fundada en 1216 por santo Domingo en Toulouse (Francia). Se fundó en la idea de combatir las herejías de aquel entonces, por medio de la predicación, la enseñanza y las gestiones de caridad.

Por este acto el Dios Sol lo maldijo a sufrir por arenas candentes, espinas en el camino, alimentarse únicamente de ganado y solo salir de noche para no ver el sol como castigo.

Mitos, leyendas y tradiciones Lambayecanas - Augusto Leon Barandiaran.  
Relatado por el señor José F. Recoba y Polo.

Proceso de aplicación de las infografías en los alumnos del 5to grado de la I.E N°10113  
– Lambayeque.









#### **IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

Partiendo del objetivo general se concluye que, a través del diseño gráfico se pudo incrementar el valor de los mitos y leyendas lambayecanos en los niños de la I.E N° 10113 “Santa Rosa” – Lambayeque, ya que al presentarse las infografías como herramienta de apoyo los resultados arrojados fueron satisfactorios y los alumnos aprovecharon dicho aporte.

Según el primer objetivo de la investigación se demostró que los mitos y leyendas Lambayecanos seleccionados fueron los adecuados para la edad de los alumnos y se aprovechó en su totalidad porque logro captar el interés y motivación con dicho tema.

Como segundo objetivo se llegó a la conclusión que las infografías lograron captar el interés de los alumnos en querer conocer más sobre los mitos y leyendas de su región, al mostrarles la colección realizada adecuada a los indicadores tratados; por lo tanto, si se cumplió con la revalorización.

En conclusión, con el tercer objetivo, al evaluar la colección de mitos y leyendas en los alumnos del 5to grado de la I.E N° 10113 “Santa Rosa” – Lambayeque, se demostró que se creó un interés significativo y por lo tanto se logró la revalorización por medio de la infografía como herramienta de apoyo.

## REFERENCIAS

Bravo Jauregui, L. (1999). *El Proyecto De Investigación* (Orial Ediciones ed., Vol. 3). Editorial Episteme•.

Álvarez, G. (2011). *Los relatos de tradición oral y la problemática de su es contextualización y re-significación en contexto escolar* [Maestría en Escritura y Alfabetización, Universidad Nacional de La Plata].

Reinhardt, N. (2007). *Producción interdisciplinaria de infografías didácticas para la diversidad cultural*. [Maestría en Diseño, Universidad de Palermo].

Bravo, M. (2019). *El uso de la infografía como recurso periodístico para el tratamiento de la información sobre salud en la web del diario la república, año 2017-2018*. [Tesis para Optar Licenciatura en Comunicación, Universidad Católica Santo Toribio de Mogrovejo].

Alvarez, E. (2018). *Proponer un modelo para el diseño del plan para el mercadeo digital para cursos en línea de la empresa ram e-learning de costa rica para el 2019*. [Maestría Profesional en Administración de Negocios Énfasis Mercadeo, Universidad Latina de Costa Rica].

Méndez, F. (2013). *Ilustración de personajes de leyendas urbanas de la ciudad de cuenca, aplicadas en postales didácticas para niños de 6 años*. [Tesis para optar licenciatura, Universidad de Cuenca].

Alas, N., Campos, M. y López, C. (2018). *La ilustración digital como medio de promoción de mitos y leyendas del municipio de Guadalupe, departamento de San Vicente, el salvador, 2018*. [Tesis para Optar Licenciatura en Artes Plásticas, Opción Diseño Gráfico, Universidad de El Salvador].

Andrade, W. (2019). *La tradición oral como estrategia didáctica para el fortalecimiento del proceso comunicativo en los estudiantes de quinto grado del colegio Mi Senderito en Cúcuta*. [Tesis para Optar Licenciatura en Lengua Castellana Y Literatura, Universidad Santo Tomas - Colombia].

Ruales, P. (2015). *Diseño de un Libro Sobre Mitos y Leyendas Acerca del Cantón Montúfar de la Provincia del Carchi*. [Tesis para Optar Licenciatura en Diseño Gráfico Empresaria, Universidad tecnológica Israel - Ecuador].

Garretón, N. (2004). *Mitos y leyendas de los pueblos precolombinos*. [Tesis para Optar Licenciatura en Diseñadora Gráfica, Universidad de Chile].

Monterrosa, A., & Guillin, K. (2012). *Diseño y producción de libro: leyendas y mitos de tradición rural y urbana de Ocaña, Norte de Santander*. [Tesis para Optar Licenciatura en Comunicación Social, Universidad Francisco de Paula Santander

## Anexos 1

### Guía de entrevista

Nombre: \_\_\_\_\_

1. ¿Te gusta leer?

SI

NO

2. ¿Te gustan las historias de fantasía?

SI

NO

3. ¿Si tuvieras una lectura sólo con texto y otro con imágenes, cuál escogerías?

Texto

Imágenes

4. ¿Sabes que son los mitos y leyendas?

SI

NO

5. ¿Conoces los mitos y leyendas de Lambayeque?

SI

NO

6. ¿Te gustaría conocer los mitos y leyendas de tu región?

SI

NO

7. ¿Cuánto interés tienes en conocerlos?

Mucho

Poco

Nada

8. ¿Te gustaría que las historias se cuenten por medio de más imágenes y menos textos?

SI

NO

## **Anexo 2**

Mistos y leyendas seleccionados del libro Mitos, Leyendas y tradiciones lambayecanas de Augusto León Barandiarán.

### **EL MITO DEL GRANO DE MAIZ**

Guerreros valerosos y fuertes habían sido los que lucharon contra los Dioses de las Tinieblas, ayudando a las fuerzas de la Luz, para que triunfaran en los cielos.

Una vez terminada la lucha pidieron permiso a los Dioses para labrar sus tierras, reparar su hacienda, procurar su adelanto y resarcirse de las pérdidas ocasionadas por una lucha tan larga; pero el Dios de la Guerra consideró ese pedido egoísta como signo de debilidad y

Como prueba de cansancio, y maldiciendo a la tribu de los guerreros les dijo: “Nunca más seréis mis guerreros; os convertiréis en plantas fijas en la Tierra, para que sufráis eternamente los rigores de los tiempos; pero en recuerdo a vuestro pasado valor, a vuestras hojas terminarán en punta cuál si fuesen flechas; vuestros tallos semejarán arcos, por los largos, y vuestros frutos aparecerán pequeños y abundantes como piedras, cuando estén separados, y, cuando juntos semejarán maza. El tallo y las hojas servirán de alimento a los animales y el fruto a los hombres. No merecéis ser Dioses”.

Pero Dios, hombre también, el más sabio, el más grande y el más perfecto de todos, tuvo hambre. En aquellos tiempos el tallo, las hojas, las raíces y el fruto del maíz eran totalmente verdes y nadie hasta entonces, animales u hombres, habían probado sus productos, porque era una planta maldita y necesitaba, para purificarse, que un Dios la redimiera del pecado.

Y el Sol bajó a la Tierra en busca de alimentos y cogió una mazorca de maíz a cuyo contacto el fruto y todo el árbol tomaron el color del Sol.

Y el padre Sol comió del grano de maíz y lo bendijo, diciendo: “Planta sagrada que me alimentase, yo te otorgo el derecho de ostentar mi propio color y de servir de alimento a otros dioses y a los hombres. Aquellos a quienes sirvas de sustento se comerán a su Dios y se sentirán como Él”.

Desde entonces el grano de maíz, cuando madura se vuelve amarillo, porque toma el cuerpo del propio Sol; en Él vive Dios y con Él se alimenta, y los hombres al comerlos saben que se sustentan con el propio cuerpo de su Dios, por cuyo hecho Él les dará la vida eterna. Por eso la chicha de maíz se consideró como el licor sagrado, siendo usada en las ceremonias religiosas y políticas de mayor importancia.

(Relatado por el ingeniero señor Julio C. Rivadeneyra)

## LEYENDA DE LAS TIERRAS YUNGAS O TIERRAS CALIENTES

El Padre Sol, personificado en un anciano alto y venerable, visitaba periódicamente a los hombres de las altas costas peruanas del norte, para atender a sus necesidades, observar su vida, vigilar el cumplimiento de sus mandatos y atender personalmente las quejas y reclamos, imponiendo las penas y otorgando las recompensas correspondientes. En una palabra, Dios se ponía en contacto directo con los hombres. Pero sucedía que cada vez que en la tierra de los yungas se personificaba el Sol, este no otorgaba su calor sobre las tierras, que no producían, los frutos se helaban, los pastos se secaban y los animales y los hombres se morían, puesto que el Sol dejaba de ser astro, para convertirse en hombre.

En aquellos remotos tiempos los hombres y los Cielos, tenían relaciones frecuentes de intimidad y se comunicaban mutuamente sus deseos y sus necesidades, siendo de esta manera, los Dioses semi-hombres y los hombres casi Dioses.

Por las pérdidas sufridas, los habitantes de estas regiones, que corresponden a las costas de los departamentos de Piura, Lambayeque y Libertad, se quejaron ante su Dios, el Padre Sol, interpretando esta queja como un desacato a su autoridad, como una rebeldía filial y como un olvido su respeto, les dijo:

“Pues bien, no dejaré nunca más de calentar vuestras tierras, nunca más hará frío en ellas y serán eternamente las tierras calientes; pero nunca más bajarán tampoco a visitar a sus habitantes “.

Y desde entonces son y se llaman las tierras yungas o tierras calientes y desde entonces ni el Sol, ni ninguno de los Dioses ha vuelto a dejar su mansión celeste para visitar a los hombres.

*(Relatado por el señor H. Enrique Bruning)*

## LEYENDA DE LA SERPIENTE DE FUEGO

Cuenta esta leyenda que de la Huaca Chotuna salía, todas las noches hacia la Huaca de Chornancacún, situadas ambas en el sitio denominado El Muelle, jurisdicción de la hacienda Bodegones, en el Lambayeque Viejo, una luz verdosa y alargada, que en forma lenta raptaba, por las arenas que separan dichas huacas, dejando impresa una huella ancha, semejante a una rueda de carreta. Se trataba, en realidad, de una enorme serpiente, de resplandeciente luz verde, que cada noche hacía este recorrido, para alimentarse con el ganado que pastaba por aquellas regiones.

La leyenda popular sostiene que aquel reptil es el alma del sacerdote del santuario de la Huaca Chotuna, que va a officiar sus ritos nocturnos de magia y encantamiento en la Huaca de Chornancacún, añadiendo que no se le puede ver regresar porque emplea el pasaje secreto y subterráneo que une a ambas huacas.

Ese sacerdote es un sacerdote cristiano, porque cuando el culto católico desplazó al culto solar, en las tierras lambayecanas, un sacerdote dominico se introdujo en el subterráneo o cueva de la Huaca Chotuna y, pisoteando los ídolos, terminó con todas las formas exteriores del culto propio de la religión. Pero el Sol, que quería continuar con su poder religioso lo maldijo, anunciándole que nunca más vería su disco rutilante en el Cielo; que su pecho sufriría, oprimiendo las espinas y las arenas y que se alimentaría solamente de animales.

Y bajo el peso de aquella eterna maldición solar, el fraile se convirtió en serpiente, cuyo cuerpo reposa constantemente sobre las arenas candentes y las espinas agudas del camino solo salen de noche, porque no puede ver el Sol y se come el ganado, para no alimentarse sino de animales.

*(Relatado por el Señor José F. Recoba y Polo)*

## LEYENDA DEL CHIROQUE Y LA CHILALA

Ambos pájaros eran hijos del Sol, de ascendencia real y disfrutaban por igual, de los derechos y prerrogativas de su rango. Por eso, ambos tienen un color amarillo en su plumaje.

El chiroque, amoroso, quería a su padre, en tanto que la chilala, ambiciosa, quiso usurparle el poder, y aunque los dos estaban de acuerdo en que debido a su vejez les precisaba descansar, la diferencia estribaba en la idea altruista del uno y en la ambición desmedida de la otra.

Cuando el padre Sol se enteró de este proyecto, y teniendo en cuenta la intención de cada cual, dio este veredicto: que ambos, mientras pretendieran el trono del Sol, su padre, deberían alejarse del Cielo para añorar en la Tierra, el poder y el amor perdidos, hasta la total purificación de sus culpas.

Estableció, como una diferencia de grado, el castigo de cada uno, que el chiroque tuviera el plumaje de color más semejante al del oro que la chilala, por haber amado más, que el chiroque exhibiera plumas negras en recuerdo del dolor que le produjo su desgracia. Que hiciera sus nidos en forma de hamaca con ramas y hojas, como probanza de su hermosura interior y que su canto fuese constante, por su fe y melodioso como recuerdo a su felicidad perdida.

En cambio, la chilala fue condenada a tener un plumaje de color amarillo pálido, ya que había amado por interés, a hacer nidos sólidos y resistentes, para ampararse del miedo y de sus propias maldades, a que su cantono tuviese armoniosa belleza, debiendo producirse, especialmente a la salida y puesta del Sol, su padre, como prueba de reverencia y disciplinado respeto.

*(Relatado por el Señor Julio Alache)*

**Anexo 3**  
**TEST DE LECTURA**

Nombre: \_\_\_\_\_

Sección: \_\_\_\_\_

*De acuerdo a las infografías responda las preguntas marcando con una “X”*

❖ **MITO DEL GRANO DE MAIZ**

1. ¿Contra quienes lucharon los guerreros?
  - a) Los Dioses del mal.
  - b) Los Dioses tinieblas.
  - c) Los Dioses de lucha.
  
2. ¿Qué Dios se molestó por haberle pedido permiso para regresar a sus labores?
  - a) Dios de las peleas.
  - b) Dios de las luchas.
  - c) Dios de la guerra.
  
3. ¿En qué fueron convertidos los guerreros por su atrevimiento?
  - a) En mazorca de maíz.
  - b) En plantas venenosas.
  - c) En piedras.
  
4. ¿Qué Dios fue el que bajó en busca de alimento y con qué les otorgó al bendecirlos?
  - a) Dios del hambre y les otorgó su color verde.
  - b) Dios tierra y les otorgó su color marrón.
  - c) Dios sol y les otorgó su color amarillo.
  
5. ¿Qué es lo que se toma en las ceremonias de mayor importancia y por qué?
  - a) La chicha de maní, por ser licor ceremonioso.
  - b) La chicha de maíz, por ser licor sagrado.
  - c) El vino de uva, por ser licor exquisito.

## ❖ LEYENDA DE LAS TIERRAS YUNGAS O TIERRAS CALIENTES

1. ¿Quién ocupaba la apariencia de un anciano?
  - a) Dios de la Guerra.
  - b) Dios de los Mares.
  - c) Dios Sol.
  
2. ¿Qué pasaba cuando el Dios dejaba los cielos?
  - a) Las tierras producían alimento y los frutos maduraban.
  - b) Las tierras no producían y los frutos se helaban.
  - c) Los frutos se llenaban de plaga y las tierras no producían.
  
3. ¿De qué región fueron los habitantes que se quejaron?
  - a) Amazonas, Loreto y Ucayali.
  - b) Lima, Junín y La Libertad.
  - c) Piura, Lambayeque y La Libertad.
  
4. ¿Cuál fue el castigo del Dios Sol por su acto de rebeldía?
  - a) Nunca más verían el sol.
  - b) Nunca más bajaría a la tierra a visitarlos.
  - c) Congelaría las tierras yungas.
  
5. ¿Por qué se le llama tierras yungas?
  - a) Por ser tierras calientes.
  - b) Por ser tierra sin alimentos.
  - c) Por ser tierra desierta.

## ❖ LEYENDA DE LA SERPIENTE DE FUEGO

1. ¿Dónde ocurrieron los hechos?
  - a) El ancla, en la hacienda María en el Lambayeque nuevo.
  - b) La rueda, en la hacienda Flores en el Lambayeque viejo.
  - c) El muelle, en la hacienda Bodegones en el Lambayeque viejo.
  
2. ¿Qué color era la luz que se veía todas las noches?
  - a) Verde.
  - b) Amarillo.
  - c) Anaranjado.
  
3. ¿Cuáles son las huacas por donde se veía una huella ancha entre las dos?
  - a) Huaca del Sol y Huaca la Luna.
  - b) Huaca Tambo y Huaca Rajada.
  - c) Huaca Chotuna y Huaca Chornancacún.
  
4. ¿De quién era el alma que estaba en la serpiente?
  - a) Un obispo.
  - b) Un sacerdote cristiano.
  - c) Un pastor evangélico.
  
5. ¿Cuál fue la maldición que dio el Dios Sol?
  - a) Reposar sobre arenas candentes y salir de noche para no ver el sol.
  - b) Reposar sobre pasto verde y salir en las mañanas para ver el sol.
  - c) Reposar en arena caliente y salir en las lluvias.

## ❖ LEYENDA DEL CHIROQUE Y EL CHILALA

1. ¿Quién era padre de los pájaros?
  - a) El Dios Sol.
  - b) El Dios de la Guerra.
  - c) El Dios de los Mares.
  
2. ¿Quién quiso usurpar el trono de su padre?
  - a) El Chiroque.
  - b) El Chilala.
  - c) El Loro.
  
3. ¿Qué color es plumaje del Chiroque?
  - a) Color amarillo, por haber bajado del cielo y negro de cólera
  - b) Color miel, por haber sido obediente y marrón de sufrimiento
  - c) Color oro, por haber amado a su padre y negro de dolor por la desgracia
  
4. ¿Cómo es el canto del Chiroque y por qué?
  - a) Maravilloso en recuerdo a su padre
  - b) Armonioso en recuerdo a su bondad
  - c) Melodioso en recuerdo a la felicidad perdida
  
5. ¿Por qué el Chilala canta al salir y esconderse el Sol?
  - a) Por reverencia y disciplinado respeto.
  - b) Por respeto y sabiduría.
  - c) Por cólera y venganza.

## Anexo 7

### Validaciones de instrumentos



#### FORMATO DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN: Encuesta

Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E N° 10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.

Autores: Huambo Gómez Carmela

Experto: Mg. Sr. Alberto Luis Pantaleón Santo Yanis

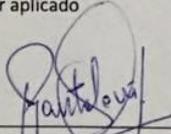
Instrucciones: Determinar si el instrumento de medición reúne los indicadores mencionados y evaluar si ha sido excelente, muy bueno, bueno, regular o deficiente, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

Nº	Indicadores	Definición	Excelente	Muy bueno	Bueno	Regular	Deficiente
1	Claridad y precisión	Las preguntas están redactadas en forma clara y precisa, sin ambigüedades.		X			
2	Coherencia	Las preguntas guardan relación con la hipótesis, las variables e indicadores del proyecto.		X			
3	Validez	Las preguntas han sido redactadas teniendo en cuenta la validez del contenido y criterio.		X			
4	Organización	La estructura es adecuada. Comprende la presentación, agradecimiento, datos demográficos, instrucciones.		X			
5	Confiabilidad	El instrumentos es confiable porque se aplica el test-retest (piloto)		X			
6	Control de sesgo	Presenta algunas preguntas distractoras para controlar la contaminación de las respuestas.		X			
7	Orden	Las preguntas y reactivos han sido redactadas utilizando la técnica de lo general a lo particular.		X			
8	Marco de referencia	Las preguntas han sido redactadas de acuerdo al marco de referencia del encuestado: lenguaje, nivel de información.		X			
9	Extensión	El número de preguntas no es excesivo y está en relación a las variables, dimensiones e indicadores del problema.		X			
10	Inocuidad	Las preguntas no constituyen riesgo para el encuestado.	X				

Observaciones \_\_\_\_\_

En consecuencia el instrumento puede ser aplicado

Pimentel, 22 de Septiembre del 2017

  
Firma del experto  
DNI

**FORMATO DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN: Encuesta**

Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº 10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.

Autores: Huambo Gómez Carmela

Experto: DRA. MARIELA LILIANA RAMOS SANTAMARÍA

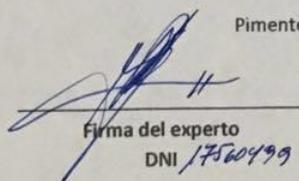
Instrucciones: Determinar si el instrumento de medición reúne los indicadores mencionados y evaluar si ha sido excelente, muy bueno, bueno, regular o deficiente, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

Nº	Indicadores	Definición	Excelente	Muy bueno	Bueno	Regular	Deficiente
1	Claridad y precisión	Las preguntas están redactadas en forma clara y precisa, sin ambigüedades.		X			
2	Coherencia	Las preguntas guardan relación con la hipótesis, las variables e indicadores del proyecto.		X			
3	Validez	Las preguntas han sido redactadas teniendo en cuenta la validez del contenido y criterio.		X			
4	Organización	La estructura es adecuada. Comprende la presentación, agradecimiento, datos demográficos, instrucciones.		X			
5	Confiabilidad	El instrumentos es confiable porque se aplica el test-retest (piloto)		X			
6	Control de sesgo	Presenta algunas preguntas distractoras para controlar la contaminación de las respuestas.		X			
7	Orden	Las preguntas y reactivos han sido redactadas utilizando la técnica de lo general a lo particular.		X			
8	Marco de referencia	Las preguntas han sido redactadas de acuerdo al marco de referencia del encuestado: lenguaje, nivel de información.		X			
9	Extensión	El número de preguntas no es excesivo y está en relación a las variables, dimensiones e indicadores del problema.		X			
10	Inocuidad	Las preguntas no constituyen riesgo para el encuestado.		X			

Observaciones \_\_\_\_\_

En consecuencia el instrumento puede ser aplicado

Pimentel, .....<sup>10</sup> de Septiembre del 2017

  
 Firma del experto  
 DNI 17560499

**FORMATO DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN: Encuesta**

Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E N° 10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.

Autores: Huambo Gómez Carmela

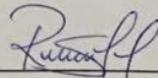
Experto: Roniv Andri Hauca Saldana

Instrucciones: Determinar si el instrumento de medición reúne los indicadores mencionados y evaluar si ha sido excelente, muy bueno, bueno, regular o deficiente, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

Nº	Indicadores	Definición	Excelente	Muy bueno	Bueno	Regular	Deficiente
1	Claridad y precisión	Las preguntas están redactadas en forma clara y precisa, sin ambigüedades.		X			
2	Coherencia	Las preguntas guardan relación con la hipótesis, las variables e indicadores del proyecto.		X			
3	Validez	Las preguntas han sido redactadas teniendo en cuenta la validez del contenido y criterio.		X			
4	Organización	La estructura es adecuada. Comprende la presentación, agradecimiento, datos demográficos, instrucciones.			X		
5	Confiabilidad	El instrumentos es confiable porque se aplica el test-retest (piloto)		X			
6	Control de sesgo	Presenta algunas preguntas distractoras para controlar la contaminación de las respuestas.			X		
7	Orden	Las preguntas y reactivos han sido redactadas utilizando la técnica de lo general a lo particular.		X			
8	Marco de referencia	Las preguntas han sido redactadas de acuerdo al marco de referencia del encuestado: lenguaje, nivel de información.			X		
9	Extensión	El número de preguntas no es excesivo y está en relación a las variables, dimensiones e indicadores del problema.			X		
10	Inocuidad	Las preguntas no constituyen riesgo para el encuestado.		X			

Observaciones: Las preguntas pretenden medir lo planificado en la investigación, podría optarse por considerar el anonimato y reemplazarlo por la variable sexo  
En consecuencia el instrumento puede ser aplicado

Pimentel,..... de Septiembre del 2017



Firma del experto

DNI 72580552

**FORMATO DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN: Test de lectura**

Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº 10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.

Autores: Huambo Gómez Carmela

Experto: Ana María Jara Paredes

Instrucciones: Determinar si el instrumento de medición reúne los indicadores mencionados y evaluar si ha sido excelente, muy bueno, bueno, regular o deficiente, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

Nº	Indicadores	Definición	Excelente	Muy bueno	Bueno	Regular	Deficiente
1	Claridad y precisión	Las preguntas están redactadas en forma clara y precisa, sin ambigüedades.			X		
2	Coherencia	Las preguntas guardan relación con la hipótesis, las variables e indicadores del proyecto.		X			
3	Validez	Las preguntas han sido redactadas teniendo en cuenta la validez del contenido y criterio.		X			
4	Organización	La estructura es adecuada. Comprende la presentación, agradecimiento, datos demográficos, instrucciones.		X			
5	Confiabilidad	El instrumentos es confiable porque se aplica el test-retest (piloto)	X				
6	Control de sesgo	Presenta algunas preguntas distractoras para controlar la contaminación de las respuestas.			X		
7	Orden	Las preguntas y reactivos han sido redactadas utilizando la técnica de lo general a lo particular.	X				
8	Marco de referencia	Las preguntas han sido redactadas de acuerdo al marco de referencia del encuestado: lenguaje, nivel de información.			X		
9	Extensión	El número de preguntas no es excesivo y está en relación a las variables, dimensiones e indicadores del problema.	X				
10	Inocuidad	Las preguntas no constituyen riesgo para el encuestado.	X				

Observaciones \_\_\_\_\_

En consecuencia el instrumento puede ser aplicado

Ana María Jara Paredes Pimentel, ..... de Septiembre del 2017  
**Ana María Jara Paredes**  
 Lic. en Educación

Firma del experto  
 DNI  
 17623536

**FORMATO DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN: Test de lectura**

**Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E**

**Nº 10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.**

**Autores: Huambo Gómez Carmela**

**Experto: MAGISTER MARTIN ROLANDO ANGELLS ALBUQUERQUE.**

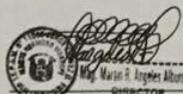
Instrucciones: Determinar si el instrumento de medición reúne los indicadores mencionados y evaluar si ha sido excelente, muy bueno, bueno, regular o deficiente, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

Nº	Indicadores	Definición	Excelente	Muy bueno	Bueno	Regular	Deficiente
1	Claridad y precisión	Las preguntas están redactadas en forma clara y precisa, sin ambigüedades.		X			
2	Coherencia	Las preguntas guardan relación con la hipótesis, las variables e indicadores del proyecto.		X			
3	Validez	Las preguntas han sido redactadas teniendo en cuenta la validez del contenido y criterio.	X				
4	Organización	La estructura es adecuada. Comprende la presentación, agradecimiento, datos demográficos, instrucciones.			X		
5	Confiabilidad	El instrumentos es confiable porque se aplica el test-retest (piloto)		X			
6	Control de sesgo	Presenta algunas preguntas distractoras para controlar la contaminación de las respuestas.			X		
7	Orden	Las preguntas y reactivos han sido redactadas utilizando la técnica de lo general a lo particular.		X			
8	Marco de referencia	Las preguntas han sido redactadas de acuerdo al marco de referencia del encuestado: lenguaje, nivel de información.	X				
9	Extensión	El número de preguntas no es excesivo y está en relación a las variables, dimensiones e indicadores del problema.		X			
10	Inocuidad	Las preguntas no constituyen riesgo para el encuestado.	X				

Observaciones \_\_\_\_\_

En consecuencia el instrumento puede ser aplicado

Pimentel,..... de Septiembre del 2017

  
 DIRECTOR  
**Firma del experto**  
 DNI 77528151

**FORMATO DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN: Matriz de infografía**

**Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.**

**Autores: Huambo Gómez Carmela.**

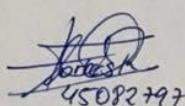
**Experto:** Lic. Luis Iván Torres Rojas

Instrucciones: Determinar si el instrumento de medición reúne los indicadores mencionados y evaluar si ha sido excelente, muy bueno, bueno, regular o deficiente, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

INDICADORES	DEFINICIÓN	EXCELENTE	MUY BUENO	BUENO	REGULAR	DEFICIENTE
<b>CONTENIDO</b>	Los ítems representan claridad en los aspectos a observar.	X				
<b>RELEVANCIA</b>	Los ítems e enfoca en los aspectos más importantes.		X			
<b>COHERENCIA</b>	Los ítems guardan relación con lo que se va a investigar.	X				
<b>CLARIDAD</b>	Los ítems se comprenden fácilmente.		X			
<b>SUFICIENCIA</b>	Los ítems se basan obtener la información requerida.		X			

Observaciones \_\_\_\_\_

En consecuencia el instrumento puede ser aplicado

  
45082797

Pimentel, <sup>18</sup> de Setiembre del 2017

Firma del experto  
DNI

**FORMATO DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN: Matriz de infografía**

**Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.**

**Autores: Huambo Gómez Carmela.**

**Experto: Lic. Rene Maria del Carmen Martinez Navarro**

Instrucciones: Determinar si el instrumento de medición reúne los indicadores mencionados y evaluar si ha sido excelente, muy bueno, bueno, regular o deficiente, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

INDICADORES	DEFINICIÓN	EXCELENTE	MUY BUENO	BUENO	REGULAR	DEFICIENTE
<b>CONTENIDO</b>	Los ítems representan claridad en los aspectos a observar.		X			
<b>RELEVANCIA</b>	Los ítems e enfoca en los aspectos más importantes.	X				
<b>COHERENCIA</b>	Los ítems guardan relación con lo que se va a investigar.	X				
<b>CLARIDAD</b>	Los ítems se comprenden fácilmente.	X				
<b>SUFICIENCIA</b>	Los ítems se basan obtener la información requerida.		X			

Observaciones \_\_\_\_\_

En consecuencia el instrumento puede ser aplicado

Pimentel, 18 de Setiembre del 2017



Firma del experto  
DNI 46252773

### FORMATO DE EVALUACIÓN DE MATRIZ DE LA INFOGRAFÍA

Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E N° 10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.

Autores: Huambo Gómez Carmela

Experto: Lic. Rene Maria del Carmen Martinez Navarro

Instrucciones: Determinar y evaluar si ha sido excelente, bueno o regular, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

- 1.- Partes de la infografía (título, texto explicativo, gráficos, fuente y criterios)
- 2.- Coherencia y pertinencia.
- 3.- Organización de la infografía
- 4.- Diseño de la infografía
- 5.- Creatividad

PUNTOS CRITERIOS	EXCELENTE 20	BIEN 15	REGULAR 12	
Partes de la infografía	Incluyó todas las partes indicadas de una infografía.	Incluyó al menos cuatro de las partes que forman parte de una infografía.	Incluye dos al menos de las partes que forman la infografía.	19
Coherencia y pertinencia	Todos los gráficos están relacionadas al tema y son fácil de entender. Las fuentes presentadas están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas al tema y la mayoría son fácil de entender. Las fuentes de los gráficos la mayoría están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas con el tema las fuentes no estan citados.	19
Organización de la información	El tema es claro y bien enfocado. destaca la idea principal y es respaldada con información detallada	La idea principal es algo clara se necesita mayor información de apoyo.	La idea principal no es clara. parece haber poca información recopilada y desordenada.	19
Diseño y composición de la infografía	Los diagramas e ilustraciones son ordenados y precisos, se combinan perfectamente con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y rara vez se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y no se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	18
Creatividad	Los gráficos usados en la infografía reflejan un excepcional grado de creatividad del estudiante.	Una o dos de los gráficos usados en la infografía reflejan la creatividad del estudiante.	Los gráficos están basados en el diseño e ideas de otras personas.	20
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>75</b>	<b>60</b>	

Firma del experto

DNI 46252773

**FORMATO DE EVALUACIÓN DE MATRIZ DE LA INFOGRAFÍA**

Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº 10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.

Autores: Huambo Gómez Carmela

Experto: Lic. Rene Maria del Carmen Martinez Navarro

Instrucciones: Determinar y evaluar si ha sido excelente, bueno o regular, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

- 1.- Partes de la infografía (título, texto explicativo, gráficos, fuente y criterios)
- 2.- Coherencia y pertinencia.
- 3.- Organización de la infografía
- 4.- Diseño de la infografía
- 5.- Creatividad

PUNTOS CRITERIOS	EXCELENTE 20	BIEN 15	REGULAR 12	
Partes de la infografía	Incluyó todas las partes indicadas de una infografía.	Incluyó al menos cuatro de las partes que forman parte de una infografía.	Incluye dos al menos de las partes que forman la infografía.	20
Coherencia y pertinencia	Todos los gráficos están relacionadas al tema y son fácil de entender. Las fuentes presentadas están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas al tema y la mayoría son fácil de entender. Las fuentes de los gráficos la mayoría están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas con el tema las fuentes no estan citados.	19
Organización de la información	El tema es claro y bien enfocado. destaca la idea principal y es respaldada con información detallada	La idea principal es algo clara se necesita mayor información de apoyo.	La idea principal no es clara. parece haber poca información recopilada y desordenada.	19
Diseño y composición de la infografía	Los diagramas e ilustraciones son ordenados y precisos, se combinan perfectamente con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y rara vez se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e iustraciones no son ordenados ni precisos y no se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	18
Creatividad	Los gráficos usados en la infografía reflejan un excepcional grado de creatividad del estudiante.	Una o dos de los gráficos usados en la infografía reflejan la creatividad del estudiante.	Los gráficos están basados en el diseño e ideas de otras personas.	19
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>75</b>	<b>60</b>	

Firma del experto

DNI 46252773

**FORMATO DE EVALUACIÓN DE MATRIZ DE LA INFOGRAFÍA**

Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº 10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.

Autores: Huambo Gómez Carmela

Experto: Lic. Rene Maria del Carmen Martinez Navarro

Instrucciones: Determinar y evaluar si ha sido excelente, bueno o regular, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

- 1.- Partes de la infografía (título, texto explicativo, gráficos, fuente y criterios)
- 2.- Coherencia y pertinencia.
- 3.- Organización de la infografía
- 4.- Diseño de la infografía
- 5.- Creatividad

PUNTOS CRITERIOS	EXCELENTE 20	BIEN 15	REGULAR 12	
Partes de la infografía	Incluyó todas las partes indicadas de una infografía.	Incluyó al menos cuatro de las partes que forman parte de una infografía.	Incluye dos al menos de las partes que forman la infografía.	19
Coherencia y pertinencia	Todos los gráficos están relacionadas al tema y son fácil de entender. Las fuentes presentadas están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas al tema y la mayoría son fácil de entender. Las fuentes de los gráficos la mayoría están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas con el tema las fuentes no estan citados.	19
Organización de la información	El tema es claro y bien enfocado. destaca la idea principal y es respaldada con información detallada	La idea principal es algo clara se necesita mayor información de apoyo.	La idea principal no es clara. parece haber poca información recopilada y desordenada.	19
Diseño y composición de la infografía	Los diagramas e ilustraciones son ordenados y precisos, se combinan perfectamente con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y rara vez se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y no se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	18
Creatividad	Los gráficos usados en la infografía reflejan un excepcional grado de creatividad del estudiante.	Una o dos de los gráficos usados en la infografía reflejan la creatividad del estudiante.	Los gráficos están basados en el diseño e ideas de otras personas.	20
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>75</b>	<b>60</b>	

Firma del experto

DNI 46252773

### FORMATO DE EVALUACIÓN DE MATRIZ DE LA INFOGRAFÍA

Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E N° 10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.

Autores: Huambo Gómez Carmela

Experto: Lic. Rene Maria del Carmen Martínez Navarro

Instrucciones: Determinar y evaluar si ha sido excelente, bueno o regular, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

- 1.- Partes de la infografía (título, texto explicativo, gráficos, fuente y criterios)
- 2.- Coherencia y pertinencia.
- 3.- Organización de la infografía
- 4.- Diseño de la infografía
- 5.- Creatividad

PUNTOS CRITERIOS	EXCELENTE 20	BIEN 15	REGULAR 12	
Partes de la infografía	Incluyó todas las partes indicadas de una infografía.	Incluyó al menos cuatro de las partes que forman parte de una infografía.	Incluye dos al menos de las partes que forman la infografía.	19
Coherencia y pertinencia	Todos los gráficos están relacionadas al tema y son fácil de entender. Las fuentes presentadas están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas al tema y la mayoría son fácil de entender. Las fuentes de los gráficos la mayoría están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas con el tema las fuentes no estan citados.	19
Organización de la información	El tema es claro y bien enfocado. destaca la idea principal y es respaldada con información detallada	La idea principal es algo clara se necesita mayor información de apoyo.	La idea principal no es clara. parece haber poca información recopilada y desordenada.	20
Diseño y composición de la infografía	Los diagramas e ilustraciones son ordenados y precisos, se combinan perfectamente con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y rara vez se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y no se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	19
Creatividad	Los gráficos usados en la infografía reflejan un excepcional grado de creatividad del estudiante.	Una o dos de los gráficos usados en la infografía reflejan la creatividad del estudiante.	Los gráficos están basados en el diseño e ideas de otras personas.	20
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>75</b>	<b>60</b>	

Firma del experto

DNI : 46252773

FORMATO DE EVALUACIÓN DE MATRIZ DE LA INFOGRAFÍA

Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº 10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.

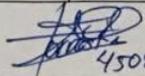
Autores: Huambo Gómez Carmela

Experto: Lic. Luis Iván Torres Rojas

Instrucciones: Determinar y evaluar si ha sido excelente, bueno o regular, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

- 1.- Partes de la infografía (título, texto explicativo, gráficos, fuente y criterios)
- 2.- Coherencia y pertinencia.
- 3.- Organización de la infografía
- 4.- Diseño de la infografía
- 5.- Creatividad

PUNTOS CRITERIOS	EXCELENTE 20	BIEN 15	REGULAR 12	
	Partes de la infografía	Incluyó todas las partes indicadas de una infografía.	Incluyó al menos cuatro de las partes que forman parte de una infografía.	Incluye dos al menos de las partes que forman la infografía.
Coherencia y pertinencia	Todos los gráficos están relacionadas al tema y son fácil de entender. Las fuentes presentadas están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas al tema y la mayoría son fácil de entender. Las fuentes de los gráficos la mayoría están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas con el tema las fuentes no estan citados.	19
Organización de la información	El tema es claro y bien enfocado. destaca la idea principal y es respaldada con información detallada	La idea principal es algo clara se necesita mayor información de apoyo.	La idea principal no es clara. parece haber poca información recopilada y desordenada.	18
Diseño y composición de la infografía	Los diagramas e ilustraciones son ordenados y precisos, se combinan perfectamente con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y rara vez se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y no se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	19
Creatividad	Los gráficos usados en la infografía reflejan un excepcional grado de creatividad del estudiante.	Una o dos de los gráficos usados en la infografía reflejan la creatividad del estudiante.	Los gráficos están basados en el diseño e ideas de otras personas.	19
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>75</b>	<b>60</b>	

  
45082797

Firma del experto

DNI

**FORMATO DE EVALUACIÓN DE MATRIZ DE LA INFOGRAFÍA**

Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E N° 10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.

Autores: Huambo Gómez Carmeña

Experto: Lic. Luis Ivan Torres Rojas

Instrucciones: Determinar y evaluar si ha sido excelente, bueno o regular, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

- 1.- Partes de la infografía (título, texto explicativo, gráficos, fuente y criterios)
- 2.- Coherencia y pertinencia.
- 3.- Organización de la infografía
- 4.- Diseño de la infografía
- 5.- Creatividad

PUNTOS CRITERIOS	EXCELENTE 20	BIEN 15	REGULAR 12	
Partes de la infografía	Incluyó todas las partes indicadas de una infografía.	Incluyó al menos cuatro de las partes que forman parte de una infografía.	Incluye dos al menos de las partes que forman la infografía.	19
Coherencia y pertinencia	Todos los gráficos están relacionadas al tema y son fácil de entender. Las fuentes presentadas están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas al tema y la mayoría son fácil de entender. Las fuentes de los gráficos la mayoría están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas con el tema las fuentes no estan citados.	19
Organización de la información	El tema es claro y bien enfocado. destaca la idea principal y es respaldada con información detallada	La idea principal es algo clara se necesita mayor información de apoyo.	La idea principal no es clara. parece haber poca información recopilada y desordenada.	18
Diseño y composición de la infografía	Los diagramas e ilustraciones son ordenados y precisos, se combinan perfectamente con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y rara vez se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y no se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	20
Creatividad	Los gráficos usados en la infografía reflejan un excepcional grado de creatividad del estudiante.	Una o dos de los gráficos usados en la infografía reflejan la creatividad del estudiante.	Los gráficos están basados en el diseño e ideas de otras personas.	18
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>75</b>	<b>60</b>	

  
45082797

Firma del experto  
DNI

FORMATO DE EVALUACIÓN DE MATRIZ DE LA INFOGRAFÍA

Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº 10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.

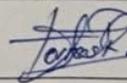
Autores: Huambo Gómez Carmela

Experto: Lic. Luis Torres Rojas

Instrucciones: Determinar y evaluar si ha sido excelente, bueno o regular, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

- 1.- Partes de la infografía (título, texto explicativo, gráficos, fuente y criterios)
- 2.- Coherencia y pertinencia.
- 3.- Organización de la infografía
- 4.- Diseño de la infografía
- 5.- Creatividad

PUNTOS CRITERIOS	EXCELENTE 20	BIEN 15	REGULAR 12	
Partes de la infografía	Incluyó todas las partes indicadas de una infografía.	Incluyó al menos cuatro de las partes que forman parte de una infografía.	Incluye dos al menos de las partes que forman la infografía.	19
Coherencia y pertinencia	Todos los gráficos están relacionadas al tema y son fácil de entender. Las fuentes presentadas están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas al tema y la mayoría son fácil de entender. Las fuentes de los gráficos la mayoría están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas con el tema las fuentes no estan citados.	20
Organización de la información	El tema es claro y bien enfocado. destaca la idea principal y es respaldada con información detallada	La idea principal es algo clara se necesita mayor información de apoyo.	La idea principal no es clara. parece haber poca información recopilada y desordenada.	19
Diseño y composición de la infografía	Los diagramas e ilustraciones son ordenados y precisos, se combinan perfectamente con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y rara vez se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y no se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	19
Creatividad	Los gráficos usados en la infografía reflejan un excepcional grado de creatividad del estudiante.	Una o dos de los gráficos usados en la infografía reflejan la creatividad del estudiante.	Los gráficos están basados en el diseño e ideas de otras personas.	18
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>75</b>	<b>60</b>	

 45082797

Firma del experto

DNI

FORMATO DE EVALUACIÓN DE MATRIZ DE LA INFOGRAFÍA

Título del Proyecto: REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E N° 10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.

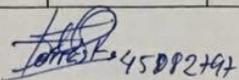
Autores: Huambo Gómez Carmela

Experto: Lic. Luis Ivan Torres Rojas

Instrucciones: Determinar y evaluar si ha sido excelente, bueno o regular, colocando un aspa (X) en el casillero correspondiente.

- 1.- Partes de la infografía (título, texto explicativo, gráficos, fuente y criterios)
- 2.- Coherencia y pertinencia.
- 3.- Organización de la infografía
- 4.- Diseño de la infografía
- 5.- Creatividad

PUNTOS CRITERIOS	EXCELENTE 20	BIEN 15	REGULAR 12	
Partes de la infografía	Incluyó todas las partes indicadas de una infografía.	Incluyó al menos cuatro de las partes que forman parte de una infografía.	Incluye dos al menos de las partes que forman la infografía.	19
Coherencia y pertinencia	Todos los gráficos están relacionadas al tema y son fácil de entender. Las fuentes presentadas están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas al tema y la mayoría son fácil de entender. Las fuentes de los gráficos la mayoría están citadas.	Todos los gráficos están relacionadas con el tema las fuentes no estan citados.	19
Organización de la información	El tema es claro y bien enfocado. destaca la idea principal y es respaldada con información detallada	La idea principal es algo clara se necesita mayor información de apoyo.	La idea principal no es clara. parece haber poca información recopilada y desordenada.	20
Diseño y composición de la infografía	Los diagramas e ilustraciones son ordenados y precisos, se combinan perfectamente con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y rara vez se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	Los diagramas e ilustraciones no son ordenados ni precisos y no se combinan con el texto para mejorar el entendimiento del tema.	17
Creatividad	Los gráficos usados en la infografía reflejan un excepcional grado de creatividad del estudiante.	Una o dos de los gráficos usados en la infografía reflejan la creatividad del estudiante.	Los gráficos están basados en el diseño e ideas de otras personas.	19
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>75</b>	<b>60</b>	



Firma del experto  
DNI

## Anexo 4

Permiso de consentimiento informado para participación en investigación.

**CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPACIÓN EN INVESTIGACIONES**

Lugar: Lambayeque Fecha: 27-09-17

Por medio de la presente yo Carmen Yesenia Santamaria Sorales  
acepto participar la investigación titulada:  
**REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº 10113  
"SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.**

El objetivo del estudio es:  
Demostrar que el diseño incrementara el interés en la revalorización de los mitos y leyendas en los estudiantes de la I.E Nº 10113 "Santa Rosa" - Lambayeque.

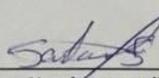
Se me ha explicado que mi participación consistirá en:  
Que mi menor hijo(a) participara en la investigación, siendo parte importante de la muestra y aportando valor significativo al desarrollo de dicha investigación.

Declaro que se me ha informado ampliamente sobre los posibles riesgos, inconvenientes, molestias y beneficios derivados de mi participación en el estudio, que son los siguientes:

El **Investigador Responsable** se ha comprometido a darme información oportuna sobre cualquier procedimiento alternativo adecuado que pudiera ser ventajoso para mí, así como a responder cualquier pregunta y aclarar cualquier duda que le plantee acerca de los procedimientos que se llevarán a cabo, los riesgos, beneficios o cualquier otro asunto relacionado con la investigación.

Entiendo que conservo el derecho de retirarme del estudio en cualquier momento en que lo considere conveniente.

El **Investigador Responsable** me ha dado seguridades de que no se me identificará en las presentaciones o publicaciones que deriven de este estudio y de que los datos relacionados con mi privacidad serán manejados en forma confidencial.

  
\_\_\_\_\_  
**Nombre y apellidos**  
**firma del participante**

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPACIÓN EN INVESTIGACIONES

Lugar: LAMBAYEQUE Fecha: 25. 09 2017

Por medio de la presente yo Mirada Quipónan Santos  
acepto participar la investigación titulada:

**REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº 10113  
"SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.**

El objetivo del estudio es:

Demostrar que el diseño incrementara el interés en la revalorización de los mitos y leyendas en los estudiantes de la I.E Nº 10113 "Santa Rosa" - Lambayeque.

Se me ha explicado que mi participación consistirá en:

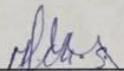
Que mi menor hijo(a) participara en la investigación, siendo parte importante de la muestra y aportando valor significativo al desarrollo de dicha investigación.

Declaro que se me ha informado ampliamente sobre los posibles riesgos, inconvenientes, molestias y beneficios derivados de mi participación en el estudio, que son los siguientes:

El **Investigador Responsable** se ha comprometido a darme información oportuna sobre cualquier procedimiento alternativo adecuado que pudiera ser ventajoso para mi, así como a responder cualquier pregunta y aclarar cualquier duda que le plantee acerca de los procedimientos que se llevarán a cabo, los riesgos, beneficios o cualquier otro asunto relacionado con la investigación.

Entiendo que conservo el derecho de retirarme del estudio en cualquier momento en que lo considere conveniente.

El **Investigador Responsable** me ha dado seguridades de que no se me identificará en las presentaciones o publicaciones que deriven de este estudio y de que los datos relacionados con mi privacidad serán manejados en forma confidencial.



**Nombre y apellidos**  
**firma del participante**

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPACIÓN EN INVESTIGACIONES

Lugar: Lambayeque Fecha: 26/09/2017

Por medio de la presente yo Patricio Morales Manafay  
acepto participar la investigación titulada:  
**REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº 10113  
"SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.**

El objetivo del estudio es:  
Demostrar que el diseño incrementara el interés en la revalorización de los mitos y leyendas en los estudiantes de la I.E Nº 10113 "Santa Rosa" - Lambayeque.

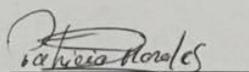
Se me ha explicado que mi participación consistirá en:  
Que mi menor hijo(a) participara en la investigación, siendo parte importante de la muestra y aportando valor significativo al desarrollo de dicha investigación.

Declaro que se me ha informado ampliamente sobre los posibles riesgos, inconvenientes, molestias y beneficios derivados de mi participación en el estudio, que son los siguientes:

El **Investigador Responsable** se ha comprometido a darme información oportuna sobre cualquier procedimiento alternativo adecuado que pudiera ser ventajoso para mí, así como a responder cualquier pregunta y aclarar cualquier duda que le plantee acerca de los procedimientos que se llevarán a cabo, los riesgos, beneficios o cualquier otro asunto relacionado con la investigación.

Entiendo que conservo el derecho de retirarme del estudio en cualquier momento en que lo considere conveniente.

El **Investigador Responsable** me ha dado seguridades de que no se me identificará en las presentaciones o publicaciones que deriven de este estudio y de que los datos relacionados con mi privacidad serán manejados en forma confidencial.

  
Patricio Morales Manafay  
Nombre y apellidos  
firma del participante

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPACIÓN EN INVESTIGACIONES

Lugar: Calle los Libertadores N.º 26 Fecha: 26 - 09 - 2017  
Santa Rosa

Por medio de la presente yo Gladys Janet Silva Torres  
acepto participar la investigación titulada:

**REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E N° 10113  
"SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.**

El objetivo del estudio es:

Demostrar que el diseño incrementara el interés en la revalorización de los mitos y leyendas en los estudiantes de la I.E N° 10113 "Santa Rosa" - Lambayeque.

Se me ha explicado que mi participación consistirá en:

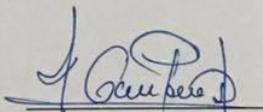
Que mi menor hijo(a) participara en la investigación, siendo parte importante de la muestra y aportando valor significativo al desarrollo de dicha investigación.

Declaro que se me ha informado ampliamente sobre los posibles riesgos, inconvenientes, molestias y beneficios derivados de mi participación en el estudio, que son los siguientes:

El **Investigador Responsable** se ha comprometido a darme información oportuna sobre cualquier procedimiento alternativo adecuado que pudiera ser ventajoso para mí, así como a responder cualquier pregunta y aclarar cualquier duda que le plantee acerca de los procedimientos que se llevarán a cabo, los riesgos, beneficios o cualquier otro asunto relacionado con la investigación.

Entiendo que conservo el derecho de retirarme del estudio en cualquier momento en que lo considere conveniente.

El **Investigador Responsable** me ha dado seguridades de que no se me identificará en las presentaciones o publicaciones que deriven de este estudio y de que los datos relacionados con mi privacidad serán manejados en forma confidencial.

  
Nombre y apellidos  
firma del participante

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPACIÓN EN INVESTIGACIONES

Lugar: Lambayeque Fecha: 27/09/2017

Por medio de la presente yo Maria Esther Chevez Lolichac  
acepto participar la investigación titulada:

**REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº 10113  
"SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.**

El objetivo del estudio es:

Demostrar que el diseño incrementara el interés en la revalorización de los mitos y leyendas en los estudiantes de la I.E Nº 10113 "Santa Rosa" - Lambayeque.

Se me ha explicado que mi participación consistirá en:

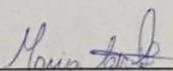
Que mi menor hijo(a) participara en la investigación, siendo parte importante de la muestra y aportando valor significativo al desarrollo de dicha investigación.

Declaro que se me ha informado ampliamente sobre los posibles riesgos, inconvenientes, molestias y beneficios derivados de mi participación en el estudio, que son los siguientes:

El **Investigador Responsable** se ha comprometido a darme información oportuna sobre cualquier procedimiento alternativo adecuado que pudiera ser ventajoso para mí, así como a responder cualquier pregunta y aclarar cualquier duda que le plantee acerca de los procedimientos que se llevarán a cabo, los riesgos, beneficios o cualquier otro asunto relacionado con la investigación.

Entiendo que conservo el derecho de retirarme del estudio en cualquier momento en que lo considere conveniente.

El **Investigador Responsable** me ha dado seguridades de que no se me identificará en las presentaciones o publicaciones que deriven de este estudio y de que los datos relacionados con mi privacidad serán manejados en forma confidencial.



**Nombre y apellidos**  
**firma del participante**

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPACIÓN EN INVESTIGACIONES

Lugar: LA ALAMEDA H2A E. LOT. 06. Fecha: 25 SETIEMBRE 2017

Por medio de la presente yo LUIS ALBERTO SANTOS JIMENEZ  
acepto participar la investigación titulada:  
**REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº 10113  
"SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.**

El objetivo del estudio es:

Demostrar que el diseño incrementara el interés en la revalorización de los mitos y leyendas en los estudiantes de la I.E Nº 10113 "Santa Rosa" - Lambayeque.

Se me ha explicado que mi participación consistirá en:

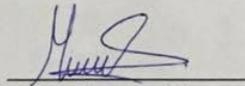
Que mi menor hijo(a) participara en la investigación, siendo parte importante de la muestra y aportando valor significativo al desarrollo de dicha investigación.

Declaro que se me ha informado ampliamente sobre los posibles riesgos, inconvenientes, molestias y beneficios derivados de mi participación en el estudio, que son los siguientes:

El **Investigador Responsable** se ha comprometido a darme información oportuna sobre cualquier procedimiento alternativo adecuado que pudiera ser ventajoso para mi, así como a responder cualquier pregunta y aclarar cualquier duda que le plantee acerca de los procedimientos que se llevarán a cabo, los riesgos, beneficios o cualquier otro asunto relacionado con la investigación.

Entiendo que conservo el derecho de retirarme del estudio en cualquier momento en que lo considere conveniente.

El **Investigador Responsable** me ha dado seguridades de que no se me identificará en las presentaciones o publicaciones que deriven de este estudio y de que los datos relacionados con mi privacidad serán manejados en forma confidencial.

  
**Nombre y apellidos**  
**firma del participante**

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPACIÓN EN INVESTIGACIONES

Lugar: Lambayeque Fecha: 26/09/14

Por medio de la presente yo Miriam Noemi Velásquez Sánchez  
acepto participar la investigación titulada:

**REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº 10113  
"SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.**

El objetivo del estudio es:

Demostrar que el diseño incrementara el interés en la revalorización de los mitos y leyendas en los estudiantes de la I.E Nº 10113 "Santa Rosa" - Lambayeque.

Se me ha explicado que mi participación consistirá en:

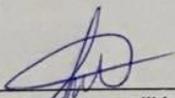
Que mi menor hijo(a) participara en la investigación, siendo parte importante de la muestra y aportando valor significativo al desarrollo de dicha investigación.

Declaro que se me ha informado ampliamente sobre los posibles riesgos, inconvenientes, molestias y beneficios derivados de mi participación en el estudio, que son los siguientes:

El **Investigador Responsable** se ha comprometido a darme información oportuna sobre cualquier procedimiento alternativo adecuado que pudiera ser ventajoso para mí, así como a responder cualquier pregunta y aclarar cualquier duda que le plantee acerca de los procedimientos que se llevarán a cabo, los riesgos, beneficios o cualquier otro asunto relacionado con la investigación.

Entiendo que conservo el derecho de retirarme del estudio en cualquier momento en que lo considere conveniente.

El **Investigador Responsable** me ha dado seguridades de que no se me identificará en las presentaciones o publicaciones que deriven de este estudio y de que los datos relacionados con mi privacidad serán manejados en forma confidencial.

  
\_\_\_\_\_  
**Nombre y apellidos  
firma del participante**

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPACIÓN EN INVESTIGACIONES

Lugar: Fundo Naranjal - Fecha: 26-09-17.

Por medio de la presente yo Mario Verónica Valdivieso Vidaurne.  
acepto participar la investigación titulada:

**REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº 10113  
"SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.**

El objetivo del estudio es:

Demostrar que el diseño incrementara el interés en la revalorización de los mitos y leyendas en los estudiantes de la I.E Nº 10113 "Santa Rosa" - Lambayeque.

Se me ha explicado que mi participación consistirá en:

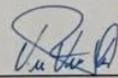
Que mi menor hijo(a) participara en la investigación, siendo parte importante de la muestra y aportando valor significativo al desarrollo de dicha investigación.

Declaro que se me ha informado ampliamente sobre los posibles riesgos, inconvenientes, molestias y beneficios derivados de mi participación en el estudio, que son los siguientes:

El **Investigador Responsable** se ha comprometido a darme información oportuna sobre cualquier procedimiento alternativo adecuado que pudiera ser ventajoso para mi, así como a responder cualquier pregunta y aclarar cualquier duda que le plantee acerca de los procedimientos que se llevarán a cabo, los riesgos, beneficios o cualquier otro asunto relacionado con la investigación.

Entiendo que conservo el derecho de retirarme del estudio en cualquier momento en que lo considere conveniente.

El **Investigador Responsable** me ha dado seguridades de que no se me identificará en las presentaciones o publicaciones que deriven de este estudio y de que los datos relacionados con mi privacidad serán manejados en forma confidencial.



**Nombre y apellidos  
firma del participante**

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPACIÓN EN INVESTIGACIONES

Lugar: Lambayeque Fecha: 25/09/17

Por medio de la presente yo PERLA TURDOQUE CHAPOÑÁN  
acepto participar la investigación titulada:

**REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E Nº 10113  
"SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE.**

El objetivo del estudio es:

Demostrar que el diseño incrementara el interés en la revalorización de los mitos y leyendas en los estudiantes de la I.E Nº 10113 "Santa Rosa" - Lambayeque.

Se me ha explicado que mi participación consistirá en:

Que mi menor hijo(a) participara en la investigación, siendo parte importante de la muestra y aportando valor significativo al desarrollo de dicha investigación.

Declaro que se me ha informado ampliamente sobre los posibles riesgos, inconvenientes, molestias y beneficios derivados de mi participación en el estudio, que son los siguientes:

El **Investigador Responsable** se ha comprometido a darme información oportuna sobre cualquier procedimiento alternativo adecuado que pudiera ser ventajoso para mí, así como a responder cualquier pregunta y aclarar cualquier duda que le plantee acerca de los procedimientos que se llevarán a cabo, los riesgos, beneficios o cualquier otro asunto relacionado con la investigación.

Entiendo que conservo el derecho de retirarme del estudio en cualquier momento en que lo considere conveniente.

El **Investigador Responsable** me ha dado seguridades de que no se me identificará en las presentaciones o publicaciones que deriven de este estudio y de que los datos relacionados con mi privacidad serán manejados en forma confidencial.

Perla Turdoque PERLA TURDOQUE  
Chapoñán Chapoñán  
Nombre y apellidos  
firma del participante

## Anexo 5

Constancia de consentimiento informado del colegio.

 **UNIVERSIDAD**  
SEÑOR DE SIPÁN

**CONSTANCIA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO**

Lic. Mary Urbina Vargas.  
Directora de la Institución Educativa N° 10113, Santa Rosa - Lambayeque

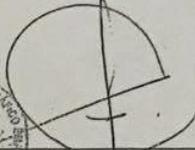
Por medio de la presente, la Decana de Humanidades de la Universidad Señor de Sipán, saluda a usted afectuosamente a la vez presenta a los estudiantes: HUAMBO GÓMEZ CARMELA, con código universitario N° 2121819901. Estudiante del X ciclo de la Escuela Académico Profesional de Artes & Diseño Gráfico Empresarial, de la Universidad Señor de Sipán, fin de recoger información institucional y bajo vuestra supervisión, para fines académicos. Título del perfil del Proyecto de Investigación:

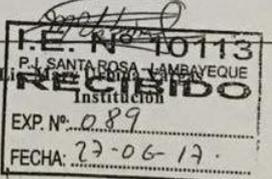
**REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA LE N°10113 "SANTA ROSA" – LAMBAYEQUE.**

Dicha información, se recopilará en el trabajo de campo para posteriormente ser registrada en su Investigación con fines netamente pedagógicos.

Se expide la presente *constancia de consentimiento informado*, a solicitud del interesado (a), para los fines que estime por conveniente.

Pimentel, 23 de Junio de 2017

  
  
**Dr. Yván Méndez Espinoza**  
Director EAP de Artes & Diseño  
Gráfico Empresarial

  
**I.E. N° 10113**  
P.I. SANTA ROSA LAMBAYEQUE  
**RECIBIDO**  
Institución  
EXP. N° 089  
FECHA: 27-06-17.